中華民國僑委會登記證台牧新字第壹式肆號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG.
Cable Address: 2073
P. O. Box 62
印承及印督 工商日報有限公司
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

中菲關係陷入低潮
菲突施排華行動
宣佈禁華人入境
通知香港及東南亞各使領館停止簽証

【馬尼剌八日合衆國際社電】菲律賓在中菲關係遭到最低潮之際，本日實際上關閉華人進入此間之門戶。據外交部本夜在馬尼剌所發表之聲明稱：所有菲律賓駐外國使節團與領事館，經已奉命由十一月九日起不簽給護照簽証與援欲訪問菲律賓之四類華人：㈠前來此間經商者。㈡前來此間觀光者。㈢前來此間謀求職業者。㈣永遠居留此間華人之直系親屬。該聲明謂特別奉令不發給護照簽証與華人之菲律賓駐外國外交使節團，係駐於台北、東京、漢城、香港、西貢、曼谷、耶加達、仰光、新加坡、雅加與吉隆坡等地之使館。菲律賓外交部在六十七名被押解出境華人離開菲律賓於今晚午夜所定最後期限宣告屆滿之後，採取此項報復之行動。消息靈通方面人士謂，該等可能被豁免於該等禁令之人士，係中國外交人員與中華民國武援部隊人員。據該方面人士宣稱：菲律賓該項行動，經已導使中菲關係陷於最低潮。彼等謂：該項行動，可能影響對解決二千七百名逾期居留華人問題所進行之談判。按六十七名華人被押出境之問題，經於外交部長賽拉諾與中華民國大使段茂瀾在十月二十日所簽署之協定中獲致協議，賽拉諾於去週初曾謂如果該協定并不獲得充份履行，則菲律賓將準備採取「必要措施」。但中華民國大使段茂瀾在上星期大會與賽拉諾，謂該六十七名華人中，有五十一名未能離開菲律賓，因彼等未能進入在台灣以外之其他國家故也。但賽拉諾經謂：在別處政府設法押解出境人員，殆係台灣政府而非係菲政府責任。

【馬尼剌八日中央社專電】菲律賓外長賽拉諾，今晚在書面聲明中，對他與中華民國大使段茂瀾間，關於六十七名被遣華人問題約定的實施情形，表示不滿，並採取下列各項措施：㈠要求移民當局自十一月九日起撤銷所有留菲中國被遣人的保釋辦法，並立即予以再度拘押入獄。㈡下令菲律賓駐外代表及領事館，自十一月九日至進一步通知前，不予來菲從事商業、遊樂、就讀、中國若即永久居住人士簽證，以及預先約定歸國的華人簽證，凡在菲服刑而未能于獲准期間離境者，均應服滿刑期。賽拉諾稱：菲外交部正研究進一步的其他措施，以表示菲律賓政府維護保證的決心。在六十七名被遣人中，三人業已赴港，十二人已赴台，一人業經死亡，十八人的遣送經予延期，兩人則在獄中服滿刑期，另卅一人則經菲外交部規定，應于今日午夜離境。該卅一人未能于今日午夜離境，爲賽拉諾採取上述行動的主因。

【台北八日中央社電】中國外交部對于菲律賓外交部長賽拉諾于本月八日所宣佈的限制中國人民進入菲律賓的新措施，拒絕發表評論，一般相信中菲兩國間目前尚未解決的關于菲國驅遣六十七人離菲問題，今後仍將設法繼續商談。

印向中共致送強硬照會
拒絕其無理指摘
並要求中共撤兵

【新德里八日中央社電】尼赫魯在今天發表致中共照會中，要求中共自印度領土撤回其部隊，並設法以和平方式解決大規的邊境爭執。尼赫魯在照會中說：「印度的獨立與完整，甚印度人民在長期爭取自由所致力的，有任何個與和平拆開，因此印政府相信中共會了印度領土撤回其部隊，并設法以和平方式，解決大規的邊境爭執。」照會中說：「印度政府嚴重抗議中共在十月六日照會中所謂，印軍在邊境挑釁滋擾等現狀的說法。」

【新德里八日路透社電】印度政府今日批評中共有關邊境的說及行動，并提出警告，謂「在發生侵襲之地方，印度人民將繼續以彼等可能利用之一切辦法而抵抗」。該項警告，係載諸致送與北平之一項強硬照會，拒絕中共關於十月廿一日在拉達克發生衝突所敘述之情況，在該項衝突中，有印度警察九名被殺害。印度堅決認爲該項衝突，係中共侵入印境之一項事件。該照會係於星期三在新德里遞交與中共大使，並在星期一晨公開發表。據該照會宣稱，拉達克事件，係來自西藏中共軍隊，在印度境內襲擊印度一隊巡邏隊之第二次事件。第一次事件於八月廿六日發生在東北邊區之朗久發生。該照會大部份再三說明印度政府所曾公開採取之立場，該照會若干部份，說明尼赫魯於星期四在記者招待會所曾發表之意見。該照會並謂印度將繼續努力，俾經由和平方法解決一切爭執。

【新德里八日合衆國際社電】印度總理尼赫魯面臨於對中共採取一項較爲強硬政策，刻已感到在增加中之壓力。甚多觀察家相信該印度領袖，刻已面臨其作爲總理十二年任期以來最爲猛烈之抨擊。各政黨領袖、報紙與一般人民，均促請尼赫魯放棄口號。此項壓力，在中共軍隊最近襲擊中印邊境以致引起九名印度警察被擊斃之後，到達北京當局。此項照會引起各方要求尼赫魯承認其對中共之政策係屬錯誤，并要求就一項新的與較強硬的政策發表一項明確的說明。若干方面人士認爲尼赫魯現仍傾向於低估與中共所引起邊境爭執之嚴重性。各報均聯合要求修改印度之中立與非暴力傳統政策，至少關於對中共爲然，此係若干年來之第一次。

艾克明春訪蘇前
可能訪遠東
我及南韓等曾發柬邀請

【台北八日美聯社電】「公論報」今日促請政府邀請艾森豪總統在其不日之旅行中，到來台北訪問。該報說：艾氏之行程并未包括反共國家如中華民國、南韓、南越及寮國等在內，殊屬遺憾。艾森豪訪台，將有助于過去六個月間之誤會之澄清。該報并無說明該等誤會爲何，惟據料乃指該等國家政府對艾森豪總統主張承認中共之意見而言。

【華盛頓八日美聯社電】外交人士預見到艾森豪于明春前往莫斯科訪問前，或者之後，可能前往遠東訪問。渠將在南亞之後，訪問遠東之新推動力，還會增加。總統前往「印度洋地區」及菲律賓之願望，經已今夏表露出來。渠并將在任何此種旅行中使日本成爲一個特別目標。曾經親自給予總統以請柬者，有印尼總統蘇卡諾，菲律賓總統加西亞，南韓總統李承晚、中華民國總統蔣總統夫人，以及南越總統吳廷琰。當泰王蒲眉蓬定于明春官式訪問美國之際，乃沙立元帥曾邀請艾森豪訪問泰國。美國官員預料美總統訪問印度、阿富汗、巴基斯坦、伊朗及土耳其，將對該個地區發生良好影響。正如一個亞洲外交人士說過：此舉將對蘇聯總理赫魯曉夫之訪問，予以反擊。吾人認爲艾氏之訪問，已給予該地區前所未有之鄭重。如果艾森豪之旅程，僅局限于東南亞之印度，則渠之動機便是盟國所誤會，以及共產主義之間題可能因而產生。此間之想法爲艾森豪在十二月遊九國後，將之前赴東南亞訪問，將能消除任何有關美國對待盟國及未加盟國家之態度所發生之任何問題。中共迄今對艾森豪此行，仍未有任何評論。預於若干未加盟亞洲外交人士之意見，認爲艾森豪將訪問新德里，可能使中共對尼赫魯之態度稍益強硬。有人預料如下：佔領印度領土若干平方里之中共軍隊，在艾森豪抵達新德里之際，可能採取新步驟，俾使尼赫魯難堪。

英國急謀召開
東西高峯會議
英否認與法有歧見

【倫敦八日路透社電】英外相勞合，於星期六晚否認英國需要在「毫無秩序之急遽狀態」中匯速參加一次高峯會議。但渠并謂：如果一次高峯會議阻延過久，則便得進行之機會可能失去。勞合在倫敦接見一個記者，發表上項談話，俾由法國電視台播送。據勞合宣稱：「吾人之意見，係爲在吾人訪問莫斯科，今夏日內瓦外長會議與克魯曉夫訪問美國之後，經已逐漸形成一種較爲良好之氣氛，吾人雖不欲跪任該機會國避過去，并失去共利益。吾人認爲：如果等待過久，將會失去進行之機會。」

【紐約八日路透社電】頃自稱上述消息來自「英國權威人士」者，並謂「此間題之解決，在于美國方面之合作，如彼等早知會國輕過去，并失去共利益。吾人認爲：如果等待過久，將會失去進行之機會。」

太平洋空軍機動攻擊部隊
在東南亞任何地區
可迅速阻止共黨進侵

【克拉克空軍基地八日合衆國際社電】美國第十三航空隊司令摩斐少將本日宣稱：美國有直接打擊力量之空軍機動攻擊部隊，現已準備在東南亞任何地方阻止共黨侵略行動。摩斐將軍在台灣作四天訪問之後，於本日回返此間，在訪問之後，獲悉在台灣作四天訪問。據摩斐將軍指出：該部隊係由太平洋空軍所控制之部隊所組成，成爲今天所存在之最具作戰效能之部隊。該攻擊部隊係由F一〇〇式、F一〇一式、RF一〇一式、B五七式與運輸機所組成。該攻擊部隊主要任務，如果被促請在東南亞任何地方阻止共黨行動，該部隊可迅速行動，保持一枝有效阻力之部隊。

艾克訪問九國
將偕媳婦同行

【華盛頓七日合衆國際社電】白宮今日宣佈：艾森豪總統之媳婦約翰艾森豪少校夫人，將隨行。據悉：艾森豪夫人現患感冒，故不欲飛行。又悉：哈格蒂將于本月底飛至總統行將訪問之九國，爲此次歷史性訪問作出安排。新聞秘書哈格蒂說：由于艾森豪夫人不能動程，所以總統已邀請其媳婦伴行。較早時間曾經宣佈，國務院及安全人員預先安排。

絡榮樓宇　價最相宜
榮光唐樓　土瓜灣鎮東街
層層單邊

沽七千餘元！
沽九千餘元！
沽五萬元　地下舖位
請實地參觀「海瑞」「海寧」模範住宅優點！
保證　材料好・圖則妥善
屋價廉・依期入伙
工廠租售　大小均有

代理　毛羊衣　烟卤牌

Philic's
FUNNAL BRAND
買購即請
衣毛羊牌卤烟
採用：
純正羊毛　工作優良
耐用保証　尺碼均備
總代理：新生百貨行
永樂東街四號　電話：六一九八四

香港　梁蘇記遮

絕無漏雨・永不脫色
純正鋼骨・免費包整
總廠：德輔道中一一式式號
分行：德輔道中五十九號
分行：皇后大道中四八九號
分行：英皇道三一一號A

教育司署佈告

一九六〇年大英聯邦留英獎學金
一、大英聯邦獎學金委員會，將於一九六〇年設獎學金額若干名，資送香港居民入英國大學或高級工業學院深造或從事研究工作。
二、關於上述獎學金詳情，可參閱今日各日報所刊載之消息。
三、該獎學金申請書，可逕向香港雪廠街一號教育司署領取。填妥後，居留本港者，須於一九五九年十二月二十三日交還；暫居英國境內者，須於一九五九年十二月八日前交還。逾期不受理。

一九五九年十一月八日　教育司高詩雅

招投拆除未完建築物及棚廠

新界大埔大埔村路山窮山邊村紀念學校地段，茲招人承投拆除現存在該地段上未完成建築物及棚廠一切。此項拆除工程，由一九五九年十一月十一日起至十三日止，限期三日內完成。有意承投者，請照上述各項，具保證金五千元，到本律師事務所取投標格式，並於一九五九年十一月十日前交回。此致 不合格之投標者，保證金發還。……

結婚啟事

謹詹於一九五九年十一月九日，在香港婚姻註冊處舉行婚禮。敬告親友。
宗譽流　洪浩良　同啟

香港政府公告

茲有聘請：
公務員事
為聘請公務員事
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。
一九五九年十一月六日

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啟者拍賣人勞勿兄弟行定期於一九五九年十一月十八日（即星期三日）下午三時正在香港域多利皇后街必打行士丹利街拍賣行內將下開物業當衆出投
其詳細如下：
該出投之物業係位有領取下冑物業五份一之權益該物業係坐落本港九龍在田土廳登記為九龍內地段第六四五五號之A字分段連同上蓋樓宇即實勒巷第三號並享有專用該樓宇之四樓全層之權
該九龍內地段第六四五五號A字分段係批期五十七六號者轄業乃係該業主有權向政府領取關於該業之官批期為一百五十年由一八九八年十二月廿五日起計但須遵照該官批內所載各項辦理及遞繳地稅及該批地價之相當部份
該地約有地一千三百零六．七八六丁方英尺每年地稅九元正（佔五分之一）
每年繳批地價一千八百卅八元正（應繳相當部份）
欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人勞勿兄弟行便知
賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人勞勿兄弟行　同啟
香港一千九百五十九年十一月四日

香港海軍船塢
機器及機械工具招投

茲有機器及機械工具，存放在香港海軍船塢內，招人投標承購。計開：
車床△鑽床△空氣壓縮機△鍛造用具△電動弓形鋸△空氣鎚△鉋床△木工機△蒸氣汽動起重機△活動起重機△垂直燃煤鍋爐△十噸磅秤機△工作床及板鉗
有意投承者，須於一九五九年十一月十二日（星期四）及十三日（星期五）向香港海軍船塢海軍倉庫部，繳納現款按金港幣五百元，然後領取投標格式紙，出售條件及看貨許可証等。各標填妥後，應於一九五九年十一月十八日（星期三）正午十二時以前，交到香港海軍船塢海軍倉庫官收，否則無效。

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊
香港分行設立已有壹佰年
地址香港德輔道中四號至四號A地下

儲蓄部

專員管理　忠誠服務
交收快捷　存額不限
週息二厘　半年複利
保証安全　請即開戶

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲九龍內地段第七九式七號座落九龍佐敦道及砵蘭街相連處定於一九五九年十一月十八日星期三下午三時在下開政府合署（東座）公地測量處公開拍賣
該地段面積約計壹萬式千式百四十六平方呎不得用作建築工業用途現定在三十六個月內須建有價値式百萬元之上蓋物此期七十五年每年地租八百四十四元期滿後可續批七十五年地租另行估計
現定底價一百八十三萬六千九百元正
下開投得者即須交現款或面額三十六萬七千三百八十九元之本票作爲按金及地價之一部份如用本票繳款該本票即必先要由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員
如欲索取該地段章程及查閱圖則請到公地測量處此佈
工務司英格理

海員通告

一九五九年第三十四號
爲「香港領海，維多利亞港，政府繫船浮標號數及位置」一事
日期：一九五九年十一月十一日
註明：參閱一九五九年第三十一號海員通告。所有政府繫船浮標之新號數及位置連同各該號數現佈告如左並由上開日期生效。
附件：

A級浮標

新號碼	舊號碼	位	距離	附註
A-1	A-1	233½度	4.35	由鐵路鐘樓起計（該鐘樓位置係北緯線二十二度十七分四十二秒東經線一百十四度十分一秒）
A-2	A-2	252½	6.1	
A-3	A-3	260	8.4	
A-4	A-4	270	10.7	
A-5	A-5	272	12.9	
A-6	B-17	274½	14.63	
A-7	B-18	276½	16.85	
A-8	B-11	270	16.5	（右同）
A-9	A-6	276	5.9	由海峽石燈起計（該燈位置係北緯線二十二度十八分二十七秒東經線一百十四度十二分四十三秒）
A-10	A-7	282	8.5	
A-11	A-8	283	11.05	
A-12	A-9	284	13.5	
A-13	B-23	285	15.5	
A-14	B-24	285	17.7	
A-15	A-10	297	7.0	
A-16	A-11	296	9.6	
A-17	A-12	295	12.0	
A-18	A-13	294	14.6	
A-19	A-14	293	16.7	
A-20	A-15	291	19.3	
A-21	A-16	288	21.8	
A-22	A-17	286	24.3	
A-23	A-23	293	10.8	
A-24	A-19	281	9.8	
A-25	A-20	289	7.1	
A-26	A-18	272	7.9	
A-27	A-22	271	5.3	
A-28	A-21	244	3.7	（右同）
A-29	海員 NO.5	122	4.9	由鐵路鐘樓起計

B級浮標

新號碼	舊號碼	位	距離	附註
B-1	B-1	109度	7.8	均保由鐵路鐘樓起計
B-2	B-2	121	6.9	
B-3	B-3	152	6.0	
B-4	B-4	165	6.6	
B-5	B-5	268	19.1	
B-6	B-6	267	20.75	
B-7	B-7	265½	22.65	（右同）
B-8	B-12	272½	18.27	
B-9	B-13	272	19.9	
B-10	B-14	272	21.5	
B-11	B-15	171½	23.1	
B-12	B-19	277	19.0	
B-13	B-20	276	20.9	
B-14	B-21	276	22.4	
B-15	B-25	282½	19.5	
B-16	B-26	281½	21.15	
B-17	B-27	307	8.5	
B-18	B-28	305½	10.85	
B-19	B-29	302	12.9	
B-20	B-10	299	17.5	（右同）
B-21	B-30	060	9.6	均保由昂船洲（三一一尺）起計（該山峯位置係北緯線二十二度十九分七秒東經線一百十四度七分四十八秒）
B-22	B-31	050	8.8	
B-23	B-32	042	7.35	

關係海圖：1459・3279・3280・2632・
主管機關：香港海事處
海事處長柏赫
一九五九年十一月二日

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第三次賽馬，定於一九五九年十一月七日星期六，九日星期一，兩天舉行，共賽馬十八場。第一日下午一時半首次鳴鐘，下午二時開賽，第二日上午十一時半首次鳴鐘，午十二時開賽，（下午一時半）停止休息，午餐後繼續。爬山大會九樓司理部，於賽馬第一日上午十一時四十五分，第二日上午十時停止辦公。該承從事局命，特將是次賽馬須注意事項，摘要公佈如左：
（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶證章。㈡會員席來賓入場券，每枚（每日計）售十元，賽馬期前，由會員填具介紹書附同其來賓入場券費繳交北角英皇道，九龍彌敦道本會售票處或香港售票處，本會售票處代爲辦理，賽馬日期不另發售。會員席來賓入場券，由本會會員席備有午餐供售。請向場內餐廳管事預定，電話七三八一一。㈢凡十七歲（照法計算）以下之兒童禁止入場。
（乙）關於公衆席：㈠入場費每日銀一元，入場時繳交。㈡凡離場後復入場，須再繳費三元。㈢場內設有餐廳供售餐點。
（丙）關於搖彩票：全馬彩票每張（兩天計）售三十六元。可在平時辦公時間內向畢打道皇后行及德忌笠街五號，九龍彌敦道三一八號等售票處購買。倘不於一九五九年十一月六日星期五上午十時前向售票處購取票，即時以傳售郵人，並且以後不再爲保留其所定下之彩票。
是次賽馬彩票（一九五九年十一月九日開彩）由即日開始發售二元，分在各售票處發售。皇后行（渣打行）樓下及德忌笠街五號購票處，辦公時間如下：
星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六（十月卅一日）：上午九時至下午十二時半
星期六（十一月七日）：上午九時至上午十一時
星期一（十一月九日）：皇后行樓下：上午九時至上午十時
九龍彌敦道三一八號，北角英皇道售票處辦公時間如下：
星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（十月卅一日）：上午九時至下午十二時四十五分
星期六（十一月七日）：上午九時至上午十一時
司理安樂德
一九五九年十月三十一日

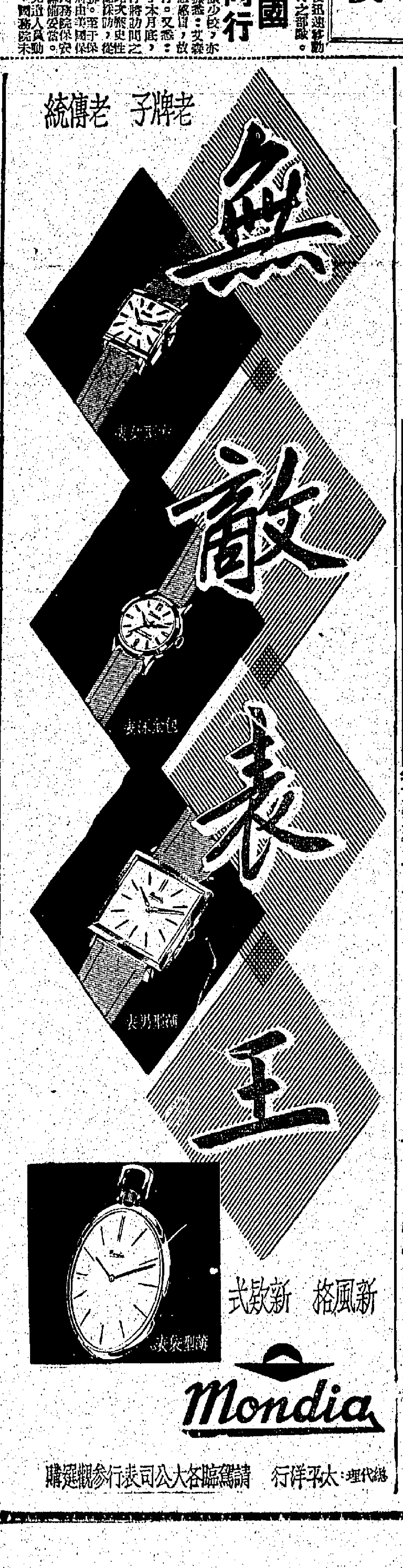
香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第四次賽馬，定於一九五九年十一月廿一日星期六，廿八日星期六兩天舉行，是天賽馬秩序表，馬匹參賽報名單，均經製就，請向馬山大圍九龍本會司理處，跑馬地本會會所，山光道本會馬廄所索取。至於參賽馬匹報名，定於一九五九年十一月十一日星期三午十二時截止，茲承當事局命，特此通告周知。
一九五九年十一月五日
司理安樂德

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人勞勿拍賣行定期於一九五九年十一月式十五日（星期三）下午三時假在香港域多利皇后街必打行士丹利街拍賣房內將下開物業作當衆出投
計開
此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第式〇四六號連同上蓋屋宇即福榮街第式百零八號此物業係由一九三三年六月十式日由已故英皇佐治第五授給與江淑文（譯音）之官批當業該官批批期爲七十五年由一八九八年七月壹日起計期滿可再續批式十四年少三天每年地稅式十式元正面積約仙地壹千壹百九十四丁方英尺
欲知詳細及投買章程請問賣主律師費臣史釗士及孖士打律師行或拍賣人勞勿拍賣行便知
賣主律師費臣史釗士及孖士打律師行
拍賣人勞勿拍賣行　同啟
香港一九五九年十一月五日

戒烟　聖瑪利醫院
菲律賓聯友會主辦
戒除煙毒，快捷無痛，新特效藥，一次戒除，無痛苦，並無副作用。
九龍城東頭村四十號，電話：八五一五九



不受氣候影響‧信號極為清晰
美放新衛星進入軌道
所載太空囊今將放回
飛機船舶一齊出動作尋覓嘗試

【加州‧范登堡七日合衆國際社電】不受氣候影響之「發現者第七號」，今日進入軌道。此次發射之目的係在衛星環繞地球兩極十七圈之後，使十九尺長之衛星放出一「三百一十磅之太空囊」。明日下午船舶及飛機將奉命出動，前往夏威夷西南之太平洋，作尋覓之嘗試。

【加州‧范登堡空軍基地七日美聯社電】美空軍一座人造衛星，於星期六納入繞兩極運行之軌道。美空軍於星期六稍後宣佈：於下午三時廿八分所發射之「發現者第七號」人造衛星，經已進入軌道。該軌道運行一週所需之時間，為九十五分鐘。空軍部宣佈：「由該座人造衛星所接收之無線電信號，甚為清晰。」

【加州范登堡空軍基地七日路透社電】美空軍今日發射人造衛星「發現者第七號」，據報：其上載有「協衛太空囊」一個。此囊附於其上，在供上述人造衛星進入軌道環繞地球兩極飛行時於明日彈出之用，囊內未載生物。上述人造衛星如依預定計劃環繞地球兩極飛行，明日，當其繞地球作第十七圈飛行時將太空囊彈出，然後美空軍擬於夏威夷附近之空中，將此附降落傘下降之太空囊取回。此間時間今日正午過後不久，上述人造衛星之載昇火箭（長七十八呎）射向外空。美空軍稱：此顆衛星是否進入軌道，可能將於兩三小時後始能知道。美官員稱：專家相信經已改正於前使其無法尋回「發現者第五號」與「第六號」所載太空囊之缺點。今日天氣良好，火箭起飛後劃天直升，至幾不能目睹之時為止，隨即轉向太平洋飛離試驗場朝外飛去。此一火箭之第一節為雷神式火箭，第二節長十九呎，附加三百磅之儀器一個，內附洛克希德飛機製造廠所製之秘密儀器若干種。如前一般，美空軍將以尾拖網鋼式設置之飛行車兩式飛機將此囊撈回，如不成功，就有艦人之美海軍艦隻，會設法將囊自海中尋回。據稍後宣佈：上述衛星經已進入預期之軌道，當其環繞地球飛行第一圈時，所發電訊，已為阿拉斯加追蹤站收到。

日外相駁斥蘇大使
在陣綫分明當前
無中立主義可言
中立即係削減自由國家地位

【東京八日泛亞社電】藤山愛一郎外相駁斥蘇大使所謂日本應成中立，俾共與正在明年一月間舉行對美聯合國欲建立有效安全機構之時，蘇大使作此要求之說。昨日午後藤山外相發表談話稱：日本如果不採取中立主義，則日本身利益，將會受損。藤山對於「進步自由分子」在十月十七日所提出有關美日防約之意見，表示：日本絕對不能容忍「中立主義」一物。蓋中立即係自由集團削減其地位，而蘇聯等共產集團之力量，則將增強。目前日本所處之地位，須在自由集團之內方能確保安全。日美新約經過一段長久期間，須以十年為有效期。日本在此之前，每一國家必須採取適當措施以安全……（下略）

排斥本身之安全。四、日美新防約絕不會對他國構成威脅，至若新防約將造成緊張一節，亦無根據。日本之獨立地位亦不會受防約之影響。事實上，新防約使日本在未來之防務上，有發揮其自己意見之規定，而在現有之防約規定下，美國駐軍則幾可以自由調動其軍隊與配備。新防約將規定有關駐軍調至海外作戰及核子武器運入日境時，必須先由雙方諮商後決定。

在美國國會中
對美蘇文化交流
會發出劇烈抨擊
謂係共黨有毒宣傳突襲前奏

【華盛頓七日中央社電】在訪問美國各城市，小組委員會的意見，美國國會的若干委員會，激烈地抨擊蘇俄一個原子能發展，持完全相同的看法，所謂文化交流計劃，參議院委員會在前此發表的一項報告中稱：「現已有證據證明，蘇俄正在利用交換計劃，以促進共黨祕密的目標。」

【華盛頓八日路透社電】參議院國內安全小組委員會發表報告稱：蘇俄文化代表團，每個團員都是由共黨挑選，均屬蘇俄軍事情報之觀察人員，以及每一個代表團，最少有一個蘇俄特務官員在內。該委員會在昨日……

菲律賓明日選舉
加西亞號召排外
全國氣氛緊張軍警開始戒備

【馬尼剌八日泛亞社電】菲國八名參議員，一百零四名省長與一千九百二十一名地方議員之選舉，將於十日舉行。競選前之鬥爭，今日已進入短兵相接階段，執政黨首領亦即現任總統加西亞，今夜將發表競選前之最後一次演說，消息靈通人士透露：加氏將以「菲律賓人第一」與「排斥外商」為標榜，爭取執政黨之勝利，並將號召選民勿投在野黨，否則菲國在經濟上即將受外僑之控制。據悉：菲島全國保安隊將於明日開始在各地嚴防選舉之日發生流血慘案，馬尼剌之情形猶不出任何異狀，但地方上則氣氛緊張，且兩月以來即不斷發生各黨派之彼此殺害對方競選人事件。

【馬尼剌八日路透社電】在星期二大選期間，所有菲律賓武裝部隊將為協助警察而……

美巨型核子潛艇
梭尾螺號威力驚人
排水量達五千九百噸

【康涅狄格州‧格羅頓七日合衆國際社電】當星期二日一「浮起之原子島」協助防禦北美被突襲之時，最大之原子潛艇「梭尾螺」號成為海軍之一種作戰武器，此四百四十七尺長及排水量五千九百噸潛艇，係裝有兩核子反應器之唯一潛艇，並可以在海上補充燃料。此潛艇將在負責建造之通用動力公司之船塢，舉行下水禮。「梭尾螺」號有續航力十一萬哩，無需或多兩年以上之時間，無需轉換其鈾質燃料之核心。此潛艇必須在六萬海里之航行後補充燃料。此值值一億一千萬元之潛艇任務，將為海上一收聽站。此新潛艇將利用其複雜之電子器，以探出敵人在水底、水面及飛機之活動，及將此等情報通知艦隊。此新潛艇可載軍官十三名，士兵一百卅五名。

美各大鋼鐵廠
開始恢復生產

【匹茲堡七日合衆國際社電】美國鋼鐵工人會長麥唐納今日下令其五十萬會員復工。此前法庭所頒佈之塔虎脫哈特萊強制復工之法令。在法庭宣佈此決定後兩小時，麥唐納即下令退之五十萬鋼鐵工人復工。至於資方之首席談判者古柏謂：各公司將立即恢復生產。橫越全國之糾察隊，已開始解散。

因而美國各大鋼鐵廠開始恢復生產。世界最大生產者美國鋼鐵公司謂：該公司已開始恢復生產之「耗費及複雜程序」。該公司在此間之造船部已開始召回其所屬之工人。鋼鐵公司及其他公司亦已通知其召回二萬四千工作人員……

巴拿馬要求美機
須停止穿梭飛行

【巴拿馬城八日合衆國際社電】巴拿馬官員昨日要求美國軍機停止彼等在運河區之多次穿梭國際機場間之穿梭飛行。此項請求並無正式解釋。惟此舉似是反美騷動及示威發生後，巴國當局所採取之另一跡象。巴國政府對美大使館提出抗議後，穿梭飛行，乃告停止。

蘇俄十月革命紀念中
克魯契夫作狂言
謂準備解散紅軍
毛、劉未參加蘇使館招待會

【莫斯科八日路透社電】在昨晚蘇聯十月革命第四十二週年紀念之招待會中，克魯契夫強調在閱兵時陳列之武器為「過時式武器」。渠稱：「此種武器將永不使用，武器變成廢鐵之協議，此非時夢。」又謂：「達成將和平之際早相當，現已改善。」且「美國人開始理解，若干美國人謂：吾人未來之唯一競爭將是經濟上之競爭，此與余之意見相同。」

【東京八日美聯社電】平壤電台本日消息：星期六在蘇聯大使館參加蘇聯十月革命紀念日招待會之北韓高級領袖……

克魯契夫侈言
協助中共印度
解決邊境糾紛

【莫斯科八日路透社電】克魯契夫昨晚在慶祝蘇聯十月革命第四十二週年紀念之招待會上對印度記者發表談話，渠將「竭其所能以協助」尋求解決印度與中共邊界糾紛之方法。此事在克姆林宮招待會中，與此印……

蘇人自己承認
並無原子飛機

【芝加哥八日路透社電】蘇聯原子科學家伊穆甘安諾夫教授，不相信蘇聯已發展一試驗性原子飛機及火車之謠言……

亞非相信聯國
將接納其提案
促法撤消試爆核子

【聯合國八日路透社電】亞非集團發言人相信聯合國大會政治委員會，將於本週採納呼籲法國勿在撒哈拉作核子試驗之提案。由廿二個亞非國家所提出之草案……

埃展開行動
大捕共產黨

【開羅八日美聯社電】靈通人士稱：埃及當局於星期四晚拘捕該國共產黨卅二人。此為納塞總統去年攻擊共黨以來該黨人之第三次打擊……

羣衆狂熱求簽名
尼克遜避入女廁

【洛杉磯八日路透社電】副總統尼克遜，曾在此間闖進一個女廁，同時此舉並非誤入。當尼克遜在洛杉磯市立學院發表演說後，狂熱之簽名冊追求者，其狂熱程度，超出副總統之保安人員所能處理。最近之庇護地方乃一個女廁，因而尼克遜走入該處避開讓之擁護者。

比託管烏倫第區
正發生部落戰爭

【布魯塞爾七日合衆國際社電】此間今日接到之消息稱：比利時託管之烏倫第區域內正在發生部落與部落間之戰爭。世界上身材最高大之瓦杜西族與人口較多之巴胡圖族發生戰鬥……

東德共黨承認
生產未達目標

【柏林八日美聯社電】共黨統治之東德，今日承認北國未能達到一九五九年度之若干種工業生產目標。共黨之新德意志日報稱：東德在鋼鐵、肥田料、收音機與電視等之預定生產低下，現已相差「甚遠」……

內政部初步審查刊物
指八十餘家違反法

【台北八日泛亞社電】內政部已對台灣七百多種雜誌，完成初步審查，發現其中有八十多種違反出版法，將視其情節輕重，予以警告或註銷登記……

阿剌伯國家計劃
對經營中東石油
擬取得半數利益

【貝魯特七日合衆國際社電】消息靈通人士相信，阿剌伯國家準備要求無論在世界任何地方因經營中東石油而獲得之一切利益，應與阿剌伯國家各佔百分之五十。

台所建巨型油輪
信仰號再次試航
其結果極為圓滿

【台北八日泛亞社電】設台公司所建造第一艘三萬六千噸巨型油輪「信仰」號，第二次試航後，已獲完滿結果……

羅共作蘇應聲蟲
促在巴爾幹半島
建立非原子地區

馬共供應機構
經遭完全粉碎

美國飛彈
運抵希臘

運輸機失事後
美軍方宣佈
喪生者名單

葡女星兼小說家
因年老街頭行乞

雖王子說事外揚
伊廢后仍與會面

美太平洋空軍機動攻擊演習圖片特輯

說明：【右上】B五七噴射轟炸機。【右下】美演習部隊忙於架設蓬帳。【中上】主持演習之第十三航空隊司令摩亞少將。【中下】戰鬥機裝上機槍子彈。【左】搭架電線通話通訊。

九龍德商會名譽會長暨理事交際部主任 雷少明先生（陳鏡示）譜又介紹 丈夫丸
若非真正好嚼 名流證敢介紹【文原識請】
弟身體素健，每喜多作爬山運動，不覺倦容，惟最近每於劇烈運動之後，即感疲勞，自服陳鏡示醫師之「丈夫丸」後，三日即見：精神奕奕，血氣充沛，體力大增，為回復青春。服丈夫丸者大丈夫之所……此丸由外國動植物精製而成，誠非虛語也！願此丸為時代之補丸，許明好友之虛弱者，均一試之。
雷少明
九龍彌敦道四九四號 鏡示藥廠出品 電話六八六四二
（特約代售）

社論

對印度現問題的概念
——包括中共「侵界」、問題關係、和我們的態度。

自從印邊境事件發生後，若干人對於這個問題的概念上，似乎有些模糊，這裡且就重要的幾點，提出討論。

中共是否「侵犯印度」呢？是的。就實際言，中共之在藏印邊境採取直接行動，其行爲就是侵界。但所謂「侵犯印度領土」，在事實與語言，則是不通的。因爲印度所以得根據的「麥克馬洪線」，並未得到合法的支持，中共軍隊所進入的地區，是否卽屬印度的領土，抑屬中國的領土，尙在未判明之中，自不能遽謂「中共侵犯印度領土」的。

然則中共所爲不一定是「侵犯印度領土」，何以斷定中共的行動是「侵界」的行爲呢？第一是未經談判而出於片面的軍事直接行動，恃強權而不講道理；第二是藉口邊界問題而佈置陰謀，給印度以軍事的威脅，政治的壓迫，這不就是侵界行爲嗎？

我們特別指出中共這一行爲，與對與「爭回自己的領土」一意義無關，中共這一藉口，何不應用到中俄邊界問題上面？自俄共共同以來，卽有許多次邊界的中俄小戰爭，這說明了中俄邊界從沒有府不清的問題。這也不說，中共如果真的爲了維護國土，有愛於國土，又何以情願把東北西北併於四川一省之大的國土奉送給俄共呢？不久以前，俄共還是公然佔領我們的旅大，據到在東北的鐵路權上，形式雖說是「中俄合辦」，但實際還不是俄共來了護共日本「特殊權益」的延續？這十年來，中共把中國大陸內的主權喪失或賠出賣奉送於俄共者，正不知有多少，則中共今日之侵界和印度爭那些不毛之地，其真意所在，可見並不是什麼「爭回國土」，而完全是對印度的野心表現，是一種以邊界作爲進一步侵犯印度的藉口。

以上是對於「中共侵界印度」的明確概念。其次，中共對印度侵界，既然是藉口邊界問題，故於先行採取軍事行動外，復企圖以談判形式，迫使印度屈服，表面上是解決邊界問題，而主要目的在於使印度在政治上接受中共的種種要求，以作爲擴大對印度侵界的進一步措施，最後達到他們整個對印度計劃的目的。印度會不會對中共談判呢？這是另一問題，但我們認爲如果他們要談判，則這談判是絕對無效的。中共是俄共的代表人，自無權代表中國來和別國談判「中國領土」問題，印度要解決中印邊界問題，對象當是中國的合法政府，絕不是傀儡政權的中共。因此，這談判正如麥馬洪劃界會議一樣是非法的，無效的，中國人是不會承認的。這又是我們對於「解決中印邊界問題」的明確概念。

我們早就認爲西藏問題，不是一個孤立問題，而是一個有關西南亞以至遠東的共黨侵略問題，這問題，尤其在現階段是和中共侵界印度一事不可分的。尼赫魯也已承認「中共侵犯印度，是由西藏事件所引起」，對的，中共之侵犯西藏（因爲中共名義上是中國人，實質上是俄共走狗，所以他們對中國大陸內的一切行動，通通上都是俄共侵界中國），爲的是建立起他們向外擴張的侵略基地，在中共向外擴展行動中，印度自然是首當其衝了。因此，我們對於這刻的印度問題，應該把西藏問題連起來看，不但如此，印度現問題，祗是這範疇中的一部份，由西藏問題的擴展，將是包括了不丹、尼泊爾、錫金，以至阿富汗、巴基斯坦，將是包括了喜馬拉雅山麓而遠到孟加拉灣、印度洋、波斯灣的，可不是？中共已建立起喜馬拉雅東邊的朗朱，西邊的拉達克兩大前進軍事基地了，且俄共已在西藏境內進行建築飛彈基地了，則西藏問題所含有的意義，絕不會是簡單的。這是我們對於中共在這地區行動的明確概念。

當然，中共這一行動，是根據於共黨的整個既定策略，也就是執行俄共所定下的計劃。拉達克衝突以後，中共即發動了拉達克事件，是明證之一，綜合各方報導，謂大批俄人已進入西藏，且在藏印邊境和中共人員一起活動，又是明證之一。因此，所謂中俄共政策分歧，所謂克宮不滿中共侵印，和尼赫魯希望俄共從中斡旋，都是錯誤的。這一概念，也應該弄個清楚。

最後，我們對於印度遭大的遭遇，是十分寄與同情的，但我們祗能同情於印度的國家人民，絕不同情於尼赫魯的愚蠢政策。尼氏的政策，不但出賣了西藏，而且出賣了印度，是一種害人害己的政策。我們歡迎印度人民和我們一起合作反抗中共，我們在過去也曾對印度獨立，在聯合國在國際上盡了很大的支持聲援，在今天，我們仍然一本這種態度，但如果印度仍然是一個所謂「中立主義」的印度，仍然是對中共有着「和平共處」的幻想，仍然由尼赫魯把持一切，則印度自無須任何自由國家去援助，自由國家也正不必去援助。卽如艾森豪總統決定下月訪印，印度人民自然感到興奮，但如果尼赫魯的錯誤一刻不改過，則任何援助，都將是空的。這一點，我們也必須分辨清楚。

上述幾個概念，將是自由世界人士所應具有，而且是印度人士所應具有。

各地通訊

「人民日報」謂在「公社」中 發現另一股逆流
對前此推行「包產到戶」等項政策 大肆抨擊指係「極落後反動做法」

【中央社訊】在「反右傾」和「社會主義教育」運動深入基層的時候，中共因爲發現在廣大農村中潛伏並滋長着一股「公社化」的逆流而大爲驚慌。中共的「人民日報」在十一月二日高呼：「這雖然只是一股小小的逆流，但就性質來說，卻不可忽視。」並稱：「這種現象說明，當前在農村中，社會主義和資本主義兩條道路的鬥爭仍在進行中。」

「小小的逆流」本應該勝利的歡呼的，但這股「小小的逆流」和「公社化」有尖銳的衝突的矛盾，如不及早加以遏阻，則將從根本上威脅「公社化」的進行，並且會動搖了中共政權的基礎。

這股「逆流」究竟是什麼呢？照官方之，這是基層共幹和廣大農民對「公社化」的不滿所表現的一種行動。據「人民日報」以評論員名義發表的那篇以「揭穿包產到戶的真面目」爲題的評論稱：「他們借着整頓公社和實行包工包產的機會，大耍魚目混珠的把戲，給農民了一些甜的貨色，換上「新政策」的外衣，似乎比較時興的外衣，叫做「土地下放」，「包產到戶」，「全部或大部農活包工到戶」，「定田到戶」，「地段責任制」等等。」「人民日報」對此大加斥責：「包產到戶是極端落後、倒退、反動的做法，凡是這樣做了的地區，不但在生產上造成了損失，在經濟上、政治上、思想上都引起了嚴重的後果。」並透露在這些地區內農民們的反抗情形說：「他們強調羣眾的積極性，對抗黨委，在田間活動中大量增加，主義的陰謀……按勞分田，包產到戶，凡是出現了這些嚴重情形的地方，就立即同統一經營發生了不可調和的矛盾，打亂生產計劃，統一分配也將了落顯。」

中共被迫修改政策 激勵民生產情緒
在「公社化」初期 生產陷於停頓（下）

經濟整頓情況之的「人民日報」稱：所以形成，非一朝一夕，到現時止，但時尚數月，全大陸七十四萬多個「農業合作社」已合併改爲二萬六千多個「人民公社」，參加「公社」的農戶，佔農戶總戶數百分之九十九以上，其強制性，以強迫羣眾的程度，可見。

中共之推行「公社化」，是一九五八年中共在「大躍進」之後。是年四月，中共首先在河南省以遂平縣試辦，進行將一個縣的農業合作社合併爲「人民公社」，接着中共推行「公社化」之運動。同年八月，「中共中央政治局」在北戴河會議，正式通過決議，承認由毛澤東所發動的「人民公社」的方針的正確性，乃開始全面推行。翌年十二月十日，「中共第八屆中委會」六中全會又通過了一項關於人民公社若干問題的決議，更具體地大規模推動在政治上加強控制、在軍事上加強武力、在經濟上加強剝削人民勞動力的「公社化」。

但這個「組織軍事化」、「行動戰鬥化」、「生活集體化」，而事實上是把全民奴化的「公社化」，由於違反人性，撤銷了私有制，個人仍許保留少許自留地并…毀家庭、滅絕倫理觀念，在基本上破壞了我國的立國傳統，致遭受了包括中共的幹部在內全民的憎恨和反對，因而引起了整個大陸空前的混亂狀態，生產幾陷於停頓，爲了挽救這一危機，中共乃被迫修改政策，宣佈原定農村之後推行的「城市公社化」，暫停實施；在農村方面，暫不實行供給制，而採取按勞分配的辦法，以刺激農民們的生產情緒。

台關懷美援政策改變

本報駐台記者 荊戈

【本報台北通訊】種種跡象顯示，美國官方對於援外問題的觀念正在改變中。美國對於若干經濟尚未發展國家，給予援助以提高世界生活水準作爲大目標的政策，並未改變；但上（十）月廿八日，艾森豪總統在記者招待會中說：「美國透過貿易與對外援助……但美國不能永遠被當作一個聖天神，將整個世界肩負在他的肩上。」他促請工業繁榮的國家，共同負起對落後國家實行經濟援助的責任。他說，若干工業國家的經濟力量已有很大程度的復興，它們現在已經能夠協助負起此項負擔。

早在九月下旬，當國際貨幣基金會、世界銀行與國際復興銀行三機構舉行年會時，艾森豪總統及美國其他財經首長亦曾作類似表示。專家們當時即認爲這一發展可以說明兩件事：第一，是美國國際收支的逆差已經一天比一天嚴重，所謂國際收支發生逆差，就是說，美國人與美國政府在國外的開支，遠比他們得自外國人的爲多。第二，是由於美國國際收支的逆差，官員們對於美國政府在國外的贈與、貸款與開支，其觀念正在改變中，而其注意力尤其放置於外。

自從此一發展表面化之後，台北有關方面自然極爲關切，而民間輿論的評論亦多，大致是認爲台灣在若干年內儘管自力更生的努力甚具成效，但欲達到沒有美援，可能還不無困難。可是，在另一方面，則不相信美國會立即停止對經濟尚未充分發展的國家之援助活動。

根據專家們的分析，國際收支的逆差究竟是怎樣造成的呢？以一九五八年的情形爲例，由於世界性的不景氣，美國出口所帶回的美元，從一百九十億以上減至一百六十二億元，但是外流的美元則沒有減少：進口所需爲一百二十九億元，民間資金外流爲卅八億元，政府在國外的開支八十五億元。兩抵不敷達八十億元。

與國際收支逆差增大的同時，美國庫存黃金加速外流。原因是外國所能的正常需要，超過了與美國進行貿易的正常需要，於是把一部分收入轉變成黃金，藉以加強他們的貨幣準備。去年一年之內，外國政府所購買的美國黃金，價值達廿三億元，今年到目前爲止，外流的黃金已達十數億元之多，於是庫存黃金就只剩下一百九十五億元了。

於是，有些美國官員不覺大爲焦急：假使國際收支的逆差繼續下去，外國政府在美國擁有的美元，終有一天會超過美國的黃金存底，如果發生任何國際性的危機，或者外國政府認爲美國已處於通貨膨脹的嚴重局勢中，都足以造成黃金存量的枯竭，這樣勢將破壞美元在世界的地位。

據各方的觀察，美國官員對於援外問題，在觀念上已有改變的趨向，這種改變雖然不會立即使美國對其援外計劃大量削減，然而，若干亦在美國政府對於援外工作的支持，其熱心的程度已在減退之中。例如：美國政府之將「開發貸款基金」即其一端。……大部分款項，是必須在美國購買貨物及採購機器。當開發貸款基金的活動擴大時，價那種扶植外國的出口而以美國的出口犧牲的局面，當可告一結束。

美國的另一個傾向，是反對任何足以增加美國資金外流的措施，這對於渴望得到美國資金的經濟落後國家，無疑是非常不利的。在這方面，美國財政部已準備把鼓勵私人企業往外國投資的租稅優待辦法加以限制，惟有將其在落後國家的資本，方能獲得享受租稅優待。

新從美國回來的我國財經官員說，最近表示，儘管美國當局正對援外計劃加以重新評估之中，然而政府在經濟上支持落後國家的立場是不會有所改變的。艾森豪總統前此在歐洲訪問時，即曾強調美國將以更多的援助、而非更少的援助，給予受到共產經濟滲透之威脅的國家。

中山縣中共變本加厲 榨取人民

【中央社訊】日來由共區逃亡抵澳門的難民，幾於無日無之，綜合該等逃難者消息，中山縣恢復「公社」後，更變本加厲對人民榨取。前此農民保有小塊的自留地，亦予以沒收。

批准若干淫褻片上映 馬來電影檢委受批評

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦馬來文化協會發言人向記者發表談話，對電影檢查委員會批准若干淫褻影片之舉，提出批評。

該發言人稱，基於以下數點理由，一切淫褻影片，皆不應准在聯邦公映：㈠回教是馬來亞聯合邦國教；㈡該等影片與東方人民的傳統生活習慣，背道而馳；㈢放映該等影片，將破壞聯邦青年與學生之道德觀念。該發言人又說：該會亦反對展示裸體與半裸體的廣告畫。

危險局面渡過後 猙獰面目再露
指修改後政策爲「反動」

改變政策後 一度挽回 衰頹現象

中共在這一由「集體所有制」的「私人所有制」的「戰略的退却」階段，爲了緩和當時極爲嚴重的民情，對人民的反抗行爲採取了「寬大」政策，並不惜開放自由市場，以刺激生產和挽救工商業的衰頹，乃產生了上述的「包產到戶」、「定田到戶」、「地段責任制」和「土地下放」等現象。就事實而論，所謂「定田到戶」等等，無異於農民把中共已「隨公」的土地收回自耕；在這種形式之下，若干「公社」把土地劃給指定的農戶耕種，並要每一戶負責一定土地的管理和生產。農民們由於再度獲得耕種土地的所有權（指在生產和管理方面），因而刺激起其私有觀念而努力生產。以當時的實際情況言，確曾因此而挽救了生產的衰頹現象，而中共的報紙也一度稱許這種方法對生產上有很大的催進性。

但中共之允許諸個別情況之存在，只是在「公社化」推行遭遇了不可抗拒的阻力而不得不作「戰略的退却」時的權宜之計罷了。中共對於「公社化」之推行，目前在「徹底摧毀私有制」，由[illegible]過渡到「全民所有制」；由「社會主義」過渡到「共產主義」。當前述的危險局面已在中共「戰略的退却」中渡過之後，它於是又指「包產到戶」的生產形式爲「右傾的反動活動」了。

這是中共和農民們在基本利益上的矛盾問題——中共必須徹底在「公社化」中把農民「改造」爲沒有私有制觀念的農業工人的目的；而農民們則必將盡可能保障其利益。這樣的矛盾，可能在中共目前正在農村進行中的「反右傾」運動中發生又一次猛烈的激盪。

請乘

英國海外航空公司

「慧星」4型噴射客機！

經濟旅行客位

往 加爾各答 五小時四十五分鐘

往 仰光 三小時四十分鐘

往 日本 四小時卅分鐘

請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部接洽

電話：二七一一一/二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

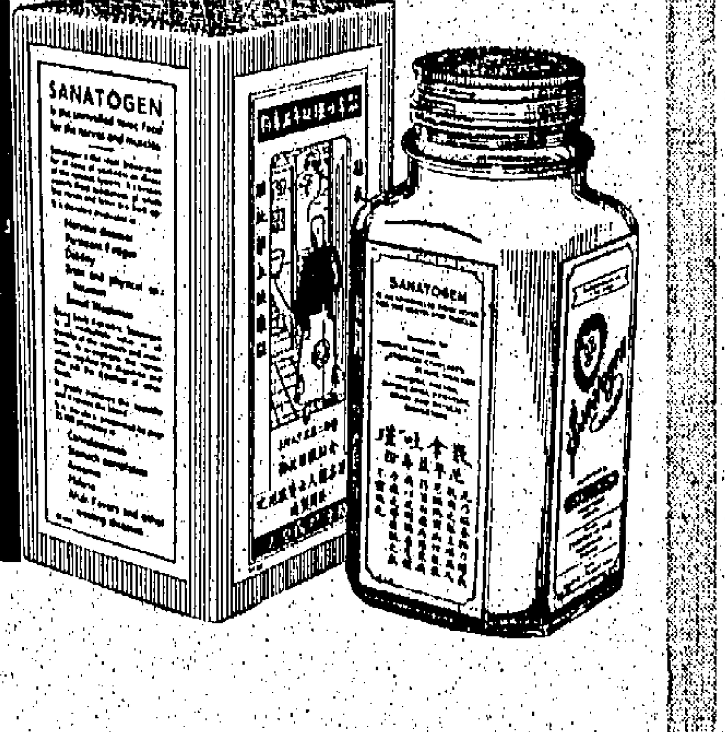
噴射飛航·最有經驗

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

時感疲倦 情緒不寧？

即服 散拿吐瑾 延年益壽粉

立使 精神健旺 體力充盈



散拿吐瑾 延年益壽粉

世界馳名最佳補劑 老少咸宜

各大藥房均有代售

家有秘方

家藏者：位元堂

方名：扶正養陰丸

主治：日久咳嗽 陰虛內熱 體弱多病 常吐白痰 痰多氣喘 胸翳氣滯 胃不消化 虛不受補

用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍服

用量：香味甜不論男女老幼孕婦產婦四時可服

按：此丸藥性平和不寒不燥確能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實萬分應驗并經詳細有功用說明函索即寄

香港灣水坊荔枝角道位元堂謹告

虛弱 風濕專科 周達文

胸腹背 痛翳 脹喘

前中央衛生部註冊，在港二十九年經驗。熟悉香港天氣水土。生力。除痛。定痛。同時見功。凡由飲酒食積後。跌打後，病後產後。氣血不通，冷熱不調。而感受之風濕病根斷。外感風寒暑濕燥火。內患跌打食積惡氣勞傷。日久而發爲胸風背風頭風。頭暈頭刺走痛。酸痹無力。腳跳心跳肉跳。胸翳氣喘。久咳痰多。嘔悶飽食。肚響肚脹肚痛。遠年久患。虛不受補諸症

診症時間

[illegible]

警告！

傷風 是健康的大敵！

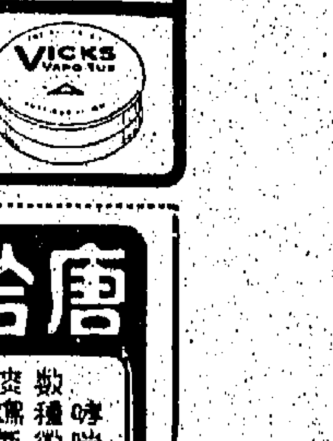
請母親們注意：當兒童患傷風時請即在他的胸口頸部及背上擦上此種強力特效的域士藥膏它能直接消除傷風免卻其他嚴重疾病的侵入請注意域士藥膏消除傷風的雙重作用.

1. 經鼻孔——疏通鼻塞停止咳嗽

2. 經胸腔——透過皮膚疏解胸悶

兒童的傷風就很快痊愈了！

祇須擦 域士藥膏



利便新裝！低廉新價！

唐拾義除根哮喘丸

哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者預覺如痰嘯氣促頸肉臌起蜜腰俯伏目瞪口呆難以言語喘甚時汗流如雨面色或赤或蒼痰色腰白而起泡循至寢食俱廢辛苦異常坐而待旦凡患此者一服

唐拾義哮喘丸

消痰止喘 順氣寬胸 除根免發 功效昇騐

港九各大藥店均售

伊朗未來王后，芳年廿一，……高五呎八吋。

軍事記者鮑爾溫著論

檢討美基地政策

海外基地有着重大的軍事、政治和心理重要性，
但在飛彈發展與裁減經費之下，基地雖仍屬重要，
但已有逐漸變輕的趨勢了。

美國在土耳其設新飛彈基地，以及美國放棄摩洛哥空軍基地，快將實現，經過了長時間談判之後，土耳其容許了建立中程飛彈的基地，由美國供給金錢和飛彈，由北大西洋公約組織負責指揮，並由美國擁有對核子彈頭的決定權，由於與土耳其談判成功，經濟界人士預斷美國將於兩年內放棄它在摩洛哥的基地。這麼一來，海外基地問題，再度成為頭條新聞。

在美國來說，海外基地有重大的軍事、政治和心理的重要性。在西太平洋，美國的地位和聲望，以及它在亞洲的勢力，都是靠那從阿留申羣島以至菲律賓羣島的一連串島嶼基地以維持。從這些基地出發，美國的海空軍保衛台灣、南韓，援助寮國以及影響亞洲大陸的歷史途徑。

在這些島嶼上，只建立了防衛性飛彈基地，例如對空飛彈（在日本自由中國），核子彈頭是美國控制的）。

西太平洋各基地的喪失，將使美國第七艦隊的軍事行動和補給困難問題更加複雜，或將把美國的勢力驅逐至馬利安那羣島或甚至夏威夷。同等重要的，美國在西太平洋——亞洲區對付有限度戰爭的有限度的作戰能力，必將受到影響。

從北非以至中東的一帶歐洲地區，美國沒有基地。但是，從沙特阿刺伯以至突尼斯，美國使用作為北大西洋公約組織一部份，或由於雙邊協定，能利用北非基地，設備和地區。在非洲以及歐洲邊緣的歐洲的這些基地，一如在亞洲的，具有軍事的和政治的重要性。

……

向莫斯科低頭 毛酋倚賴蘇俄經援

先後向俄借款六十七億二千萬盧布，並且現在已要開始還債。（江訊）

九月末赫魯雪夫與毛澤東會談，內容守秘，據說係因雙方歧見極深。……

已讓步呢？今天，中共與蘇俄關係，因中共依靠蘇俄。

蘇俄一九五〇年二月予中共第一次貸款十二億盧布（三億美元），年息百分之一，訂明自一九五四年起，分十年期償還，除部份為美元現款外，餘為茶與原料。

蘇俄第二次貸款，為一九五四年十月，赫魯雪夫與毛酋締結一項五億二千萬盧布借款協定（一億三千萬美元），內容為蘇俄提供化學工業部門設備。

第三次為今年二月周恩來訪蘇時所簽訂的總額五十億盧布（十二億五千萬美元），自今年起至一九六七年止，預定分為九年間付款，總計蘇俄先後貸款與中共六十七億二千萬盧布，自一九五〇年至一九六七年間，每年貸款平均約四億盧布弱。

蘇對中共援助，主要為建設基本工業。中共推行所謂第一次五年計劃中，建設項目二一一款，後來減為一六六項目，僅估一二三項目。但根據一九五八年八月與今年二月的協定，自本年度起，蘇俄將對中共援助建設一二五項。

目前，中共急欲實行建設重工業，實在可能性甚少。蘇俄共產黨機關雜誌「共產主義」七月號，也說中共經濟，非有「友好」各國援助不可。蘇俄對中共的工業援助，計有長春第一汽車製造廠，瀋陽第一工作機械工廠……

卡斯特羅亂闖

美古關係惡化

假如他要取銷美海軍基地協定，華府勢將中止古巴糖輸入。

中美洲古巴的局面，現在可說是混亂時，由於古美兩國之間的照會往還，交相指摘，可能引起互相報復的出現。美國可能不向古巴購糖，而古巴亦可能中止美國在古巴的基地。

自從革命之後，古巴的政局一直未有安定過，而最近發現反叛政府分子，和據報有自美國起飛的飛機飛到古巴散發反政府傳單，又觸起革命……

分析蘇俄明年新預算 共黨對消費者讓步少

可是預算所規定的國防開支雖然和本年度相同，投資卻大大增加，蘇俄重工業百分之四十用於烏拉山以東的蘇聯亞洲，提高東方區的電力和鋼鐵生產。

蘇俄在十月二十七日提出一個新紀錄的和平時期國家預算案，其中指撥巨額新增撥款，作為科學和重工業的用途。又因為本年工業的收益增多，致使蘇俄的計劃者決定加速一九五九至一九六五年的七年計劃的進度。他們似乎要把該計劃的完成時期，縮短一年。

這個明年度的預算案，是向最高蘇維埃的民族和聯邦兩院（即蘇俄國會）提出。按照過去的習慣，這兩院祇稍稍加以修正，就予通過。

歲入和歲出

這一九六〇年度的國家總預算，規定的歲入是七七二、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇盧布，歲出是七四四、八〇〇、〇〇〇、〇〇〇盧布。（官定的匯率，是每四盧布值一美元，但較符現實的是適用於遊客的匯率，每十盧布兌一美元。）

明年度的國防費也和本年度一樣是九一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇盧布，因為明年度的總歲出增多了，所以國防費祇占總歲出的百分之一二．九。本年度的國防費占總歲出的百分之一三．五。

在另一方面，明年度預算撥四〇〇、〇〇〇、〇〇〇盧布，作為致獎國立實驗科學研究機構的七十萬科學工作人員之用。

明年度指撥為科學用途的總額為三二、六〇〇、〇〇〇、〇〇〇盧布，比一九五九年增多百分之一五．四。

明年度的機器製造投資增加百分之三〇，冶金工業投資增加百分之二〇，可是消費品和糧食生產的投資，卻祇增加百分之一三．六。

東方區投資

明年度的工業總投資一兆規定二五五、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇盧布，在每十盧布之中，有四盧布投資於烏拉山脈以東的區域。據說，這東方區明年所生產的電力和鋼鐵，會比全國在十年前的總產量還多。

蘇俄國家計劃委員會主席柯斯根報告說，一九五九年的工業總生產，預計會超過百分之四，其中重工業生產較上年增加百分之一二，消費品生產增加百分之一〇．五。消費品生產占總生產百分之二八。

據柯斯根說：「明年度的總生產將增加百分之八．一，其中重工業生產增加百分之八．八，消費品生產增加百分之六．四，這樣繼續將生產工具而不注重消費品是本黨的政策，在可見的將來是不會改變的。」

要趕上美國

這預算的數字是由財政部部長加布夫提出的。他強調這預算的和平性質，而且和同所報一樣，用這預算來證明本國在生產上超過美國方面已有了進步。蘇俄的預算和西方國家的預算不同，……

王廣發
疑難
根治鵝掌風灰指甲
白蝕 尿病 九代眞傳古宮秘方專藥
頭瀝 獨步秘方內消瘰癧核除根
土瓜灣 南洋現貨 獨立洋樓
碼頭舖位 海風涼樓
青山道 華僑區 分六高息
高息樓
尖沙咀
北角皇都戲院旺舖
大昌
工商日報分類廣告 九個字小廣告 十四字……
出售 廈華道奴當麥 售租洋樓
章記 大興企業公司
買之可也
(一)中區寫字樓 (二)渣華道海洋樓 一萬八千 (三)筲箕灣大廈 (四)加拿芬道 (五)唐人大樓
中環 鐵崗 園林大樓 即日買樓 即日入伙
利成
1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀晏架街 5 高息
有利牌雪櫃
永豐行
拆船舊料大批廉沽
招生 英語會話
出讓
遺失圖章
鋪位廉讓
瑞香園
高炳記
衣睡 民興百貨公司
寫字樓
招請店員
招命
結業聲明
潔白洗粉
退股聲明
頂讓啟事
醫藥
活足科
何子光
曲綫
疤痕
面容
痔瘻
梁漸梅
黃華湛
痔漏
黃意華 婦科
梁鳳鳴 婦科
哮喘 斷尾
久咳
洪冠洲 耳鼻喉
鳴謝治愈頭暈心跳
老牌 廖秀瓊 一服見效

本港新聞

坪洲驚人謀殺案 廚中掘出腐屍

一名潮籍中年寡婦失蹤三日 昨晨發現埋屍身有傷痕多處 事前曾因錢財問題與人口角

昨天大戰和平紀念日 多處舉行儀式悼念殉難軍民

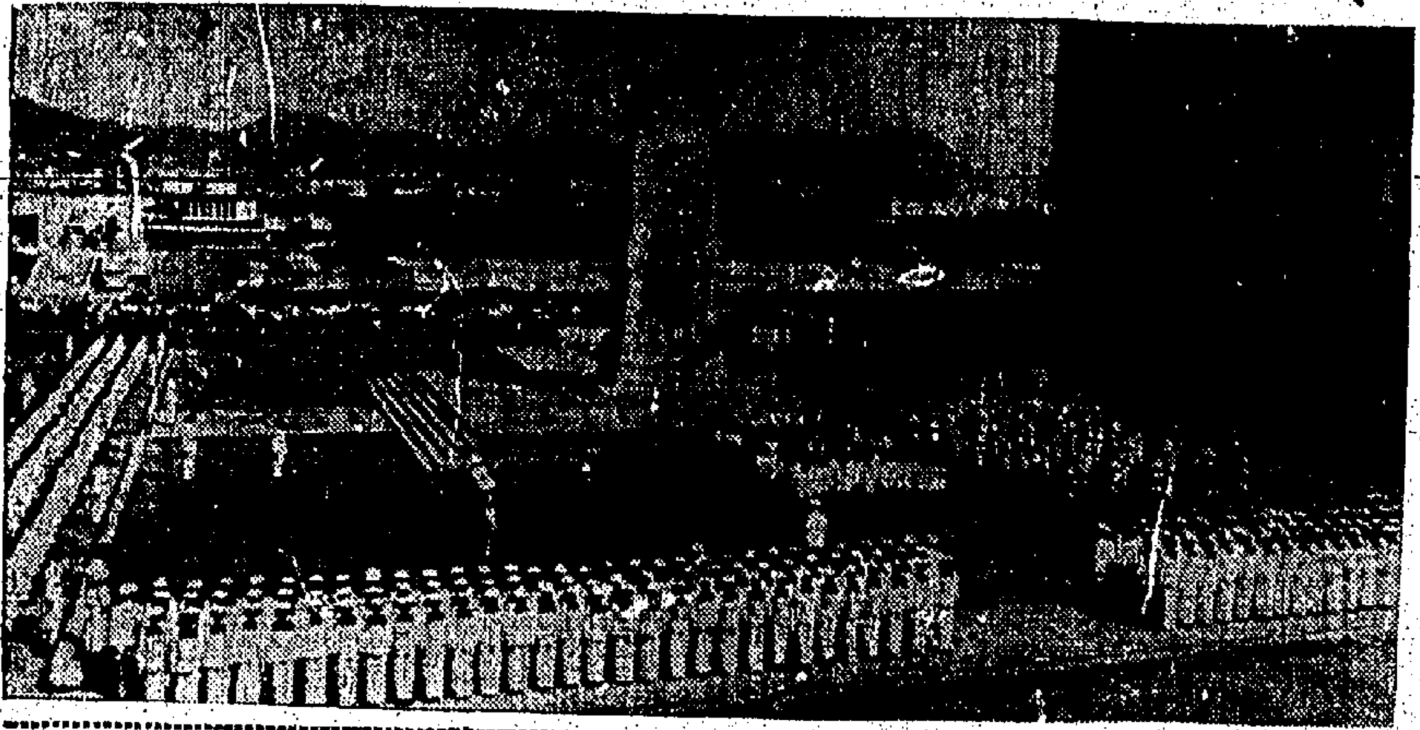
港督暨軍政要員各界代表多人先後在紀念碑前獻花

和平紀念碑前舉行隆重儀式

英兵十名不支暈倒

佛教聯會 超度軍民

【又訊】香港佛教聯合會，聯繫四眾佛子，於昨日下午二時，假山光道東蓮覺苑，為超度第一次世界大戰所犧牲軍民，舉行普佛儀式，並誦經回向。由華民政務司石智益司徒、副華民司區煥棠、陳茂蓀、寬慧法師、陳靜濤、覺光、海山長老主禮，司儀茂峰、毛文達、周寬行居士，等拈香，出家二眾及在家二眾之已受五戒者，均穿袍衣。與會者均以莊嚴肅穆心情參加。各方諸山長老、男女居士、佛教團體，計有東林念佛社、佛教聯合會、東蓮覺苑、寶蓮寺、正覺蓮社、佛教聯合會、東普陀寺、覺苑、妙法精舍、真慈佛社、妙法雨精舍、般若精舍、覺西園、大光園、普賢佛社、志蓮淨苑、黃鳳精舍、寶覺學校學員生、普明佛社、各寺院香港佛教居士同人等甚眾云。又度厄法師、仁光法師、定西法師、倓虛公住世一百廿歲、般若七、因故暫停啟建，啟建法會一百廿天。



圖片說明：大戰和平紀念，紀念碑前舉行隆重儀式（本報記者所攝）

男子混入廣安大廈 從九樓跳下慘死

海員神經失常墮樓重傷

【本報專訊】昨日本港迅速發生兩宗男子跳樓輕生，其中一人因受傷危重，於途中不治斃命，其餘一人刻在院救治中。第一宗為昨日上午七時許，石塘咀和合街十四號四樓，有一男子從該樓後座窗口墮下，跌落地下天階，……

圖片說明：昨日和平紀念日，港督白嘉時，在植物公園歐戰紀念碑前獻花情形。（本報記者百攝）

美駐太平洋陸軍總司令 懷特上將夫婦昨抵港

逗留一週轉赴台灣訪問

【本報專訊】美國駐太平洋陸軍總司令懷特上將，偕夫人於昨日下午三時四十分由韓國乘軍用專機抵港，作為期一週之官式訪問。懷特上將下機後，即在機旁與到場迎接之本港英軍司令巴斯田中將夫婦、美國駐港陸軍聯絡官史美夫婦等寒暄一番，然後由巴斯田將軍陪同檢閱英軍儀仗隊。檢閱畢，即乘巴斯田將軍之官車離機場渡海。在機場並未接見記者。懷氏此行係環遊遠東各地，與美國陸軍長官有所會商，觀察訓練情形，並官式訪問各地之軍事領袖。在此間訪問完畢後，將乘原機赴台灣，訪問我國軍事首長，然後再赴沖繩、關島，始返夏威夷美國太平洋陸軍總部。（杜）

阿比西尼亞王儲偕王妃抵港小住

將前往日本作官式訪問

【本報專訊】阿比西尼亞王儲亞司儲亞山花華，偕同王妃及隨員等多人，於昨日下午乘英航班機經曼谷抵達此間。彼等將在港逗留至本月十二日，然後赴東京作官式訪問。

昨天本港輔政司戴斯德、政治顧問麥乃素、日本駐港總領事安藤吉光夫婦等，均在機場迎迓。（杜）

寒流已南下

今明日天氣可能轉為寒冷 兩股熱帶風暴繼續東來中

【本報專訊】天文台午後發出海外風暴報告及氣流分佈形勢預報稱：截至昨晨八時（港標準時間）前止，太平洋風姐「愛瑪」，移至距離菲律賓三百哩洋面……

橋牌四人對抗 馬尼剌勝香港

【台北八日電中央社】遠東橋牌賽中的四人對抗埠際賽昨日舉行，結果馬尼剌以一二二對七零分擊敗香港，另一組台北對馬尼剌，台北以八八對七二分佔先，因時已晚，未賽完之八副，改于九日續賽。

本屆橋牌賽中之另二項，為由扶輪社團于會青年商會美軍六三俱樂部合辦之友誼性國際橋牌賽，于昨日舉行，參加者共計十五單位，結果由日本隊取得冠軍，季軍則為菲隊，亞軍為本屆橋牌賽中之評論家所組成一隊取得。

今日起，遠東雙人組錦標賽開始比賽，為本屆遠東橋牌賽中另一重要節目，其榮譽不低于遠東橋牌賽中之四人對抗賽，各地好手均將悉力以赴，競爭劇烈。

鐘表眼鏡名貴中藥 台灣准空運進口

由本月份起試辦六個月

【泛亞社台北八日電】貿易當局宣佈：自本月起至明年四月底止，鐘錶、眼鏡、名貴中藥等，准予空運入口，試辦六個月。原有規定為除西藥准予空運外，其餘貨品均不准空運。

泊港候拆爛船數目 創空前紀錄

大小六十艘共三十七萬噸

【本報專訊】本港拆船業務，目前貨源甚好，但該業現亦面臨三十七萬噸，為空前之紀錄。該業人士指出，現泊港候拆之船舶達六十艘，總噸位約，即缺乏熟練工人及寄泊爛船地方。

滙豐荃灣分行 明年落成啟業

【新聞社】香港滙豐銀行近年來發展方針，對於協助工業界資金的運用有極大的幫忙，銀行當局以未來工業區之荃灣，新興工業迅速增長中，乃決定於明年春間在荃灣開設分行，是為紫荃灣與便利工業發展放出曙光。

該行現正在青山道與沙咀道交界興建三合混凝土新型大廈，以便作為荃灣銀行行址。工程進行順利，明年落成後，即開始營業。該建築物內部均為最新型，有空氣調節設備，該處一帶將為荃灣市區中心地帶，該新廈除地下及二樓作為銀行業務部營外，將來荃灣郵局及若干政府機構，亦將附設於此，新廈設有停車場，另一部份可供職員寄宿之用。

荃灣通深井馬路 決定擴濶一百呎

對佔用民地將予合理補償

【新新社】荃灣自戰後，發展為城市及工業區，各項公私建設，已踏入城市化軌道，與新建六層高之新型樓宇，與日俱增，工廠林立，並列為發展城市之一項主要建設。除第一期由九華徑直至九咪半一段完成外，第二期由荃灣角至醫院至九華徑之一段，亦已動工多時。

據悉：為配合整個荃灣區交通全面開通，而達到城市化標準路段，現又計劃將荃灣深井之一段馬路擴濶至一百呎，有關該路擴濶計劃，已告完成，由於該處馬路擴濶影響所及，該處之香港生力啤酒廠外之園地，以配合擴濶工程佔地需要。

天主教教友 今赴長洲朝聖

參加者達千餘眾

【國際社】香港公教團體，每年一度長洲朝聖，參加者常達三千人，規模盛大。據悉：本年朝聖禮定今日舉行，已僱定專輪多艘，分定於今（九）日上午七時半及九時半先後出發，參加者必須依時在統一碼頭齊集登輪，逾時不候。聞各堂會教友此……

學車時間因加得減 學習司機盼改善

港九環境不同 時間應有分別

【新亞社】警務處交通部自九月廿一日起試行學車新時間，暫定以三個月為試行期，其目的在確保交通安全及社會安寧。查該學車新時間計每星期一至星期五每日上午九時半至十二時半，下午二時半至四時半，晚上八時至十時，分為三次學車，但星期六、星期日、公眾假期等，則祇准上午九時半至十二時半。換言之，平日之學車時間為每日共七小時，但週末、週日與假期則每日祇有三小時而已。交通部此舉，係極力避免在上班或下班之前後時間有人在路上學車，使交通更為擁塞，用意至善。惟新辦法實施至今，根據各方反應，亦有未便之處，一般人認為學車時間每星期僅得四十一小時，較前縮短七十八小時，與往昔每星期學車時間每日十七小時，每週共有一百一十九小時（按往日學車時間比對），當難適應學車者之需求，似感不足，且因時間所限，現在學車者之需求，似感不足，且因時間所限，對於學習駕駛之車輛集中於路上，因此對於交通安全問題，亦不無影響。

據悉：目前領有學車紙以候考取駕駛執照之人，為數約有一萬五千餘眾，彼等在考試之前，必須多習駕駛術，但在辦公時間以外始能前往練習，而辦公以外之學車時間，每週僅得十小時，此點對於候考牌之人影響更甚。

本港現有教車者不下千餘人，彼等仰賴於教車所得，以維生活，若加上直接與間接因以受惠者，不止萬人，教車時間縮短，教車師傅之收入必隨之減少。最近九龍方面之教車師傅集體……

名士：港九龍交通警司，……將學車時間新考慮，予以延長。彼等希望……午九時半至十二時半，下午二時半至四時半，日及公眾假期亦相同。此項建議……一字之車輛擁擠於路上之情形，亦可顧……一般而言，香港不及九龍地方寬濶，九龍……得，不過，香港設有球場多個，又有寬……後，人潮洶湧，途為之塞，行人與學車……于限制學車時間，當有其理由存在……該區之學車時間分開，使學車者可依照所定時間，分別在港九可……形中可將學車時間增加，亦可不妨礙交通安全問題。

對於切身問題 市民不應緘默

車輛渡海費時失事 巴士度謂亟需改善

【本報專訊】巴士度律師頃對報界發表談話：自上月廿六日各報發表木人建議油蔴地渡海小輪公司增加設備……

……由於上述兩項的損路，可以證明渡海輪的阻滯，影響市民，生活負擔之每個市民生活費不祇……

巴士度民稱：為市民切身問題，不應緘默，……

「平安小姐」競賽 明天再調查

違例者可能受懲處 徙置大廈居民應要注意

【本報專訊】徙置事務處，自去月一日開始選定港九十餘個徙置大廈……

周壽臣爵士遺產 五十四萬餘元

由其公子周日光等代管

【本報專訊】已故周壽臣爵士，於本年一月廿三日逝世，享壽九十六歲，在港遺產五十四萬一千七百元，由羅文錦律師樓代為辦理，由其公子周日光及榮吉士、郭贊及周卓士之等三人周爾氏代管。

羅德明遺產 廿三萬餘元

又去年十二月二十日在大潭濟南飛機失事遇險之羅德明律師（本港華人代表羅文惠之公子），在港遺產廿三萬六千一百元，由其母羅氏委託羅文錦律師樓辦理承領手續。

一木匠被控 向潛回犯恐嚇勒索

【新亞社】一木匠向一沙咀區居民恐嚇勒索……

訃聞

家少主 鈞堂 鏡堂 渭林 耀堂 偉堂 鑫堂 樹堂 少爺 妙萍 妙芝 妙瓊 妙蓮 妙玲 妙清 小姐之

令尊翁張公 諱 玉階 號 會濂老爺 痛於一九五九年十一月七日寅時壽終港寓正寢積潤享年五十有餘奉移萬國殯儀館治喪經於八日大殮謹擇十日下午一時正由上環大道中何東行側發引下午二時卅分在薄扶林道永別亭辭靈權厝東華義庄擇吉安葬謹此訃

聞

張積德堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址灣仔洛克道41至51號 電話七二七三八〇一至〇三號

本港新聞

三名男子受嫌被控 奪取警槍毆傷警員

循刑事程序後天起偵訊

【新亞社】本年九月七日凌晨，深水埗巴域街發生一宗緊張驚險之鬥毆案，一名武裝警員遭人毆傷，並被奪去警槍，事後將警槍擲回，其後復將三名嫌疑男子拘捕，去月十日解上九龍裁判署提堂，控方向法庭請求將該案循刑事程序先作初級偵訊，法官准如所請，後編令定期本月十六日起在九龍裁判署法庭初級偵訊，俟偵訊完結，如法庭裁定表面證據成立，則轉解高院刑庭審理。

被告男子：㊀李錦，又名李玉山，廿四歲；㊁黎雄，又名黃有，又名梁錦及黃錦鴻，廿六歲；㊂李國鋒，卅六歲。

三男女被控串謀 誣警員非禮

定本週四起一連兩天審訊

【新亞社】兩女一男涉嫌串謀誣指一名現役警員犯非禮罪，被警方檢控，九月廿五日在九龍裁判署提堂，法官定此案押候本星期四（十二日）及星期五（十三日）一連兩天正式審訊。

接載四名水兵 原來全是劫匪

的士司機被劫受傷

四名水兵向的士司機強搶，並將司機毆傷，事後警方將一名涉嫌者拘押。

聖雲仙賣物會 昨日開幕盛況

何瑤夫人主持剪綵

澳門賽車 週末舉行

港電台轉播賽程

赴英倫深造完畢 林潔池昨返抵港

第三次賽馬次天今日舉行 小富翁同時誕生

小搖彩頭獎可達三十萬元

墮馬五騎師僅林敬德照常上陣

【本報專訊】第三次賽馬次天比賽，今日如期舉行，因今日為紀念國父誕辰假期，故揭開在正午十二時開跑，共賽十場，無特別錦標賽，但尾場小搖彩大賽。

今日賽馬 最後貼士

老溫

場次	班	號	馬名	磅	騎師
第一場	第五班 紅牌生 六化部	九	必達	一五一	李路
		四	偉大男士	一四二	洪兆棠
		六	娜莎	一四一	葉仲午
第二場	第七班 半哩一七〇碼	四	益友	一四七	溫石朋
		八	奇蹟	一五二	司馬克
		十	旋紡輪	一四四	黎根
		七	佳品	一四六	布迪崙
第三場	第七班 一哩又四分一	二	錦霞	一四八	司馬克
		十二	鐵木兒	一四一	布迪崙
		五	自由勝利	一三九	林敬德
		一	瀛岸	一四二	王劍彪
第四場	第三班	二	雙丁勝	一五四	劉仕達
		七	金像獎	一四〇	司馬克
		九	昭琛	一五〇	畢浩濤
第五場	第三班	一	雪蹄仙	一四六	陳杰
		十一	維多利亞山	一四九	王劍彪
		十	頂快	一四六	郭子猷
		七	羅威王	一四九	司馬克
		六	紐榮發	一四八	陳杰
第六場	第五班 六化部	四	紳足	一四八	王劍彪
		三	浪淘沙	一四五	陳儆麟
		八	快樂家庭	一四〇	郭子猷
		六	諾貝爾獎	一四五	司馬克
第七場	第二班 一哩	五	好施	一四五	郭子猷
		九	羅馬英雄	一五〇	司馬克
		七	銀河	一三九	王劍彪
		八	祖業	一五四	郭儆祥
第八場	第五班 一哩又四分一	三	玉花驄	一四八	郭子猷
		七	凱歌	一四九	王劍彪
		五	好現像	一三八	司馬克
		二	賈樂來	一四一	布迪崙
第九場	第三班 半哩	十五	胭脂	一四〇	布迪崙
		十一	五月花	一七〇	郭子猷
		四	偉大前程	一四〇	畢浩濤
		四	名留	一五三	劉仕達
第十場	第二班 一哩	十四	反叛	一四〇	郭子猷
		六	青山	一四〇	司馬克
		二	加利	一四二	林國傑
		一	關多娜	一四〇	陳儆麟
		五	關多娜	一三五	王劍彪

在九洲沉沒之躉船貨物 突然在澳門出售 傳共幹包庇打撈

一涉嫌有關「水老鼠」在澳被拘

【本報澳門專訊】月前在九洲沉沒之港澳線貨躉「永同興」號，貨主本欲進行打撈，惟澳當局不准打撈。

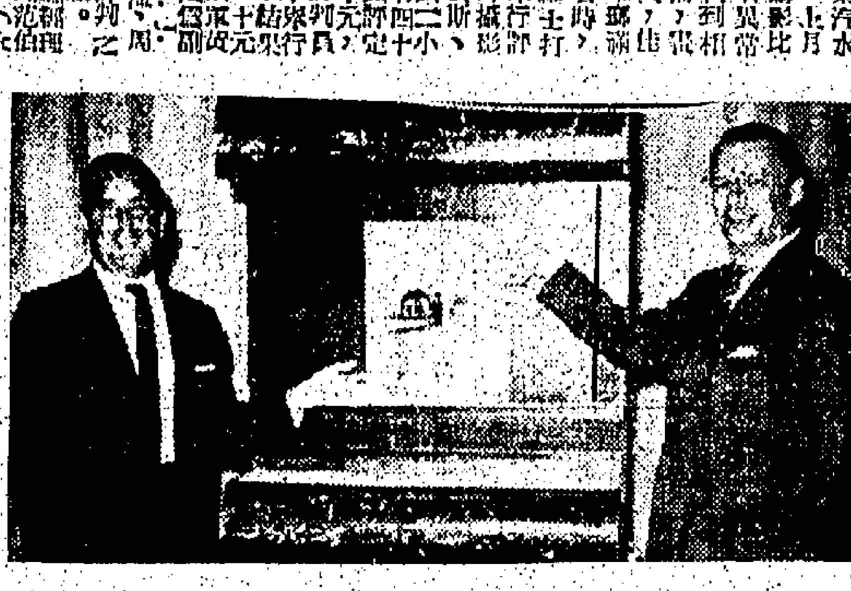
東區婦女會 各班招學員

【本報專訊】東區婦女會家政組，對於提倡婦女學習技能至為積極，現下列各班經已招新生。

柴業商會 今互選首長

可口可樂攝影比賽揭曉

冠軍凌敬棠獲獎千元



社團動態

旅港開平商會選出新任職員

關能創張挺生吳廣正副主席 吳在民關祖堯等聘為顧問

播音電視節目

罐頭洋酒商會 昨日旅行粉嶺

崇正總會 回國觀光團昨返港

接機親友甚眾

油麻地街坊會宴義務醫師

新會商會 重建義塚

九龍中醫藥講座 昨由陳太義主講

〔商業消息〕本港陳漢琛行代理美國煙草公司出品之順利牌香煙，自面世以來，銷路日廣，成為中價煙市場之表表者。

日本痔科 苗樂天精醫
痔瘺
痔血脫肛
減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

教育與文化

亞洲基督教大學校長會議今開幕

一連五天在崇基學院舉行

紐約教育聯會執行秘書抵港主持

【本報專訊】亞洲基督教高等教育聯合會主辦之亞洲基督教大學校長會議第四屆年會，由今（九）日起至十三日一連五日，在新界崇基學院舉行，美國紐約基督教高等教育聯合會執行秘書方衛廉博士已抵港主持。……

今（九）日上午九時廿分，在崇基學院舉行開幕禮……

計劃在亞洲開辦私立基督教大學

東南書院獎助學金昨已揭曉

九龍城樂道中學學藝比賽頒獎禮

西南中學慶祝卅一週年校慶

萬國藝專藝展 今日最後一天

張汝劍、簡慶福、劉懷廣彩色攝影展覽

今日下午五時正式開幕

一連六天歡迎各界參觀

【本報專訊】今（九）日下午五時，本港將有一次規模大的彩色相片展覽會，在香港……

學生故事演講賽

下月十二日舉行五日截止報名

目前在校肄業者始能參加

培正集益社舊生紀念離校卅週年

紛紛捐券參加情況熱烈

出版消息

民生書院同學會慶祝廿週年紀念

台灣浸會神學院一名畢業學生來港入盲人音訓所攻讀

澳門獅子國術博得觀衆好評

藝術節展覽會

遠東書院學術講座

紅寶石點唱會今晚節目精采

市声

靈氣所鍾．得天獨厚

義大利是美人窩

嬰兒怎樣學說話？

耳朵的秘密

半靜寂地帶

韓愈投書訣別 遺笑千古

男女老幼

流亡皇帝

如意算盤

女我與文化

·汀南·

今日罟花節義賽 華聯戰西聯
下午四時花墟上演

【本報專訊】罟花節足球義賽，今日下午四時，在政府球場舉行，由華聯隊對西聯隊，券價一律一元二角。今天是公眾假期，同時該價相宜，預料有客必滿。罟花節義賽，是一年一度的籌款賽，所有收入，撥入罟人福利基金內。過去的罟花節義賽，是由東聯隊對華聯隊，但陸軍體育會代表，認為東聯隊不夠實力，提議調派西聯隊應戰，結果便得「足總」的批准。今天的西聯隊，有東華的福將任永權及樂濟「巨人」陳士等。其他健將如胡國雄，活僱及胡禮，都是一時之選。

今天的華聯隊以老將何應芬及少壯派多人合併，構成一條新戰線，以試探新陣勢與西聯隊對抗，反有激烈的爭鬥。鼠影多時的溫兆祥，今天以教練的姿態出現，想相信會有良好的指導。

現在兩隊的實力甚爲接近，任何一隊不敢預言必勝。如西聯隊有旺盛的士氣與不敗的信念，勝算可能較高。（成日）

（華聯隊）

何應芬，教練溫兆祥，隊長羅國傑，隊醫陳杏林。

莫德興（愉園）　楊國傑（九巴）梁（九巴）　胡國雄（陸軍）　[illegible]

（西聯隊）

[illegible]

體育

昨日埔頭聯賽緊張
傑志憑戰畧成功
以三比一挫東華
僅得上半場演出精彩

【本報專訊】昨（八）日在政府大球場舉行的甲組足球聯賽，傑志以三比一優勝，目前不但獨佔積分表首席，而且在形勢上，傑志以很大的優勢。

昨日政府大球場，雖然未見爆滿，可是也有七成以上觀衆，場面仍甚熱鬧。[illegible]

東華守力弱 接連失三球

[illegible]

●圖片說明● 昨日足球聯賽，傑志對東華，兩側傑志守門黃秀和，托去東華猛子俗頭上皮球之影。（本報記者攝）

鄺演英出色
姚卓然建功

[illegible]

昨花墟球場賽
九巴勝光華
七比二光華「走寶」
李鏡威竟「擺烏龍」

光華本屆人材，原本不如預期，但自屆聯賽以來，每次演出，均未符理想，昨天在花墟場戰九巴，又以二比七慘敗。至同場舉行的預備組賽，九巴亦以五比二擊敗光華。

[illegible]

（九巴隊）楊國傑，梁林佑，關鎮雄，[illegible]

（光華隊）[illegible]

（東華）黃志光，郭秉明，杜永陳，[illegible]

東傑賽後教練批評

[illegible]

南華賣物會
昨盛况空前

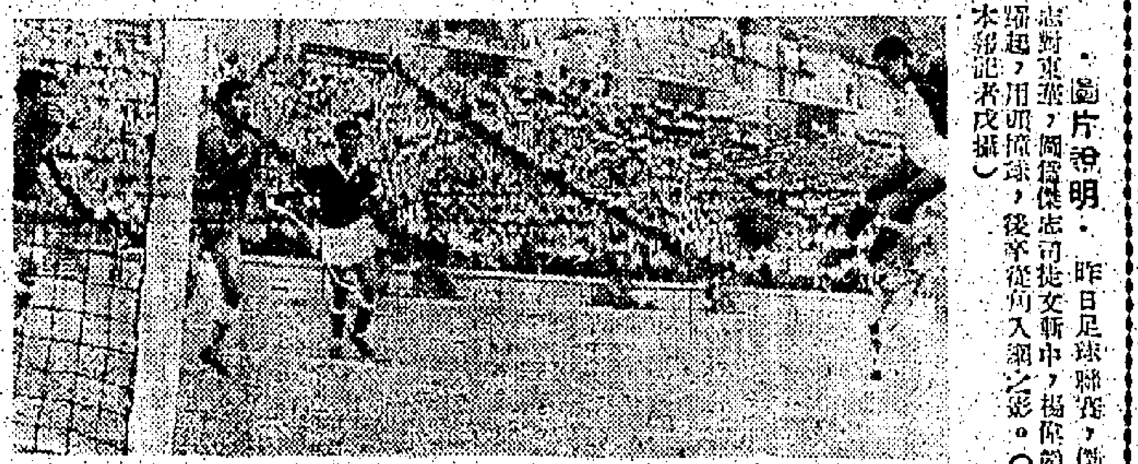
南華體育會舉行之賣物遊藝大會，一項衆目吸引，仍以足球比賽最受歡迎。[illegible]

港九小學陸運會
圓滿結束
六項破大會紀錄
東華九一校冠軍

[illegible]

下午四時三刻，即行全部決賽完畢，大會副主席彭紹賢，臨場主持頒獎，由教育部長黃楊文，首由大會主席致詞，全部成績報告，計有十一個學校，男女運動員四百五十七名參加角逐。

全部四十一項競賽（首日十六項，次日廿五項），計有六項成績創大會新紀錄。[illegible] 長屆武所夫人主持頒獎，直至五時四十分，大會在熱烈歡聲中閉幕。全部總成績列后：（略）冠軍：東華九龍一校，金牌十八面，銀牌十面，銅牌十六面。亞軍：宣道小學，金牌九面，銀牌九面，銅牌九面。



●圖片說明● 昨日足球聯賽，傑志對東華，楊偉韜躍起，用頭撞球，從李從何入網之影。（本報記者攝）

過關要證件
氣煞代主席

[illegible]

姓高坐高處
制水嬲水桶

[illegible]

昨日戰果

足球聯賽

傑志三比一東華

九巴七比二光華

校際足球賽
昨日戰果

香港學界體育協會主辦之校際足球聯賽，昨天繼續在港九兩地舉行，茲將各場結果列次：

（香港區）甲組賽：港華仁勝[illegible]。乙組賽：[illegible]勝[illegible]（三比一），聖[illegible]勝[illegible]（七比〇），[illegible]勝[illegible]（三比二）。丙組賽：[illegible]勝[illegible]（三比〇），[illegible]（二比零）。

（九龍區）甲組賽：培新勝伊利沙伯（四比一），九華仁勝[illegible]（三比二）。乙組賽：[illegible]華仁勝民生（二比一），[illegible]。

（預備組）傑志和東華一比一，九巴勝光華五比二。

（乙組）[illegible]勝[illegible]七比〇，[illegible]勝[illegible]三比一，[illegible]勝[illegible]五比二。

（丙組）[illegible]三比〇，[illegible]二比〇，[illegible]。

甲組足球聯賽形勢
（截至十一月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
傑志	五	四	〇	一	十七	四	八
愉園	五	四	〇	一	十一	六	八
東方	五	三	一	一	十一	九	七
南華	五	三	〇	二	十二	十	六
陸軍	五	二	一	二	廿三	十六	五
九巴	五	二	一	二	十五	八	五
東華	五	二	〇	三	八	八	四
警察	五	二	〇	三	八	十七	四
中巴	四	〇	三	一	七	十	三
光華	五	〇	三	二	八	十五	三
中華	五	一	一	三	九	十七	三
星島	四	一	〇	三	七	十六	二

工商日報・吉百利米古力廠・聯合主辦
最佳球星選舉

吉百利 印花 最佳球星選票

本報爲促進香港足球運動達到國際一流水準，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六零年度最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內檢算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六零年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，

（六）[illegible]

（七）[illegible]

（八）[illegible]

（九）[illegible]

（請剪下貼在信封左角）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

皇都・東樂

下期盛大獻映

亞洲新影后 尤敏

小情人：丁皓

雷震 羅維 王萊 歐陽莎菲 田青 蔣光超 聯合主演

家有喜事

監製 鍾啓文

東樂

日場電影 夜場粵劇

第四團 人龍鳳劇團

今晚八點正後一場開演

蓋世英雄

Man of the West

新藝綜合體電影 特藝七彩 片上中文

賣油郎獨佔花魁

蠻女貴相思

主題曲 女同唱 不記

娛樂・今天請早

請即定座！

本年夏季全美賣座冠軍片

瑪莉蓮夢露 東尼寇蒂斯 積蒙 冷 佐治拿夫

熱情如火

SOME LIKE IT HOT

今天早場

笑料泉湧開心妙品！

到處公映・萬人空巷

美鋼鐵業先行復工
世界五金市之趨勢

各方買家觀望、不再入貨、捨家且將存貨拋出，市價乃止漲回順，但歐日及本港廠家均接入遠期訂單，各種五金價短期內尚難大跌，幼庄圓鐵市價仍堅。

一週市場綜述

本報專訊（本報特寫）美國鋼鐵工潮，五十萬工人全面罷工，迄今已有四月之久，在此百餘天罷工期間中，不但汽車、火車、輪船、飛機及其他一切鋼鐵生產，都受極大影響，即軍事設備，進行亦受牽制，若再拖延下去，實在危害國家安全，政府乃施行塔虎脫哈特萊法例，限令先行復工八十天，在此八十天冷靜期間內謀求解決辦法，此案經美國最高法院於本月七日裁決下以支持，並決定由即日起生效，美鋼鐵工人聯合會主席麥唐納亦遵守最高法院之裁決，傳令全國五十萬工人先行復工。

查在美國全國鋼鐵業罷工期間，因美國所需之鋼鐵、大量向歐洲、日本等生產國家購入，以致世界鋼鐵市趨極大之波動，所有鋼鐵均漲價百分之卅五至百分之四十，香港鋼鐵因大部份購自歐洲、日本，其價之變動，自難例外，祇以銷途較窄，漲勢不如歐日之甚而已。

現在美國鋼鐵工潮既獲初步解決而先行復工八十天，但歐、日及本港鋼鐵廠家均已接入遠期訂單，而美國鋼鐵廠之復工之初，對求過於供之鋼鐵廠，須經過兩三個月時間，其生產始可恢復正常，故一般認為在美國鋼鐵業復工之初期，世界五金價仍難大跌。不過，各方買家改持觀望態度，不敢再行入貨，而捨依靠將存貨拋出，故各類五金市價，跌必止漲而回順，……

……

對南洋貿易

本港對南洋貿易，……

糧情波動大
泰國來盤提高兩鎊
越泰來米仍有化算

上週米糧市道由於……

砂糖市情每況愈下

……

樹膠市況甚為閃縮

……

荔園
遊樂花園
動物園
荔園舞廳
溜冰場
兒童園地
乒乓球
機動遊戲
荔聲粵劇團
西廂記
美女
壯士魂銷帳下歌
平劇
打棍出箱

金陵 民國 新華 台灣 黎明 國際 寶灣 長樂
今天正式映
第一新 國際
今天隆重獻映
星月爭輝
紅纓・大世界・好世界
反攻 班丹島
阿飛正傳
魅影追兒
保鏢雙俠
香車美人
血路

娛樂・樂宮

新華・豪華・京華

樂聲

利舞台・普慶

今天最後
游龍俠
Yellow Stone Kelly
荒唐水兵

港九首輪影院聯合廣告

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代理洽

京華 | 百樂門 | 皇都 | 麗斯 | 東方 | 麗都 | 東興 | 新光 | 民國 | 金華 | 好世界

胭脂虎
魔宮魅影
綠野黃毛俠
山河血淚美人恩
盜天使
正德皇情醉紅怡
東京七夜
白日神童
阿拉丁

熱情如火雜談

「熱情如火」三主角：右東尼寇蒂斯、中瑪麗蓮夢露、左積林蓮。

美色可以救命

談「死亡的約會」

美麗的女人，可是，由於丁紅美麗的能由於她的美麗而招誘惑，也可能了原來由於她的美麗而救命。他只想把其他五個男人殺了，而他們得救的事實，但不過是遇著有幸與不幸的分別而已。

邵氏公司發行的偵探巨片「死亡的約會」，丁紅在片中扮演的女主角，一念之變，使男人想入非非，邵嘉也是由於美麗，設計的圈套，取四個男人的生命。

丁紅知道在邵嘉有了一念之變，邵嘉知道死於這一念之變。

李翰祥又一傑作

兒女英雄傳

「兒女英雄傳」中男女主角樂蒂與王福波。

影壇巡禮

皇后威利來遠東

多利順洋行代理貨輪

明日可抵港十一日經日本航返美

大寶利同日由歐洲到翌日開日本

【本報專訊】多利順洋行代理貨輪皇后威利號（QUEENSVILLE）由美國載運貨物前來遠東，頃預定航期，如無其他，當可於明（十）日抵達香港。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（十一）日離港，經日本返回美洲。

該行另輪大寶利號貨輪（THERMOPYLAE）則自歐洲經新加坡航行來香港，按航期，倘無他故，當可於同（十）日到埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十一）日離港，續程前往日本。

寶隆洋行代理貨輪

貝拉由日本返港

明日可抵埠十一日開往歐洲

利樂十三日到月中航非洲

【本報專訊】寶隆洋行代理貨輪貝拉號（BEIRA）與利樂號（LEALOTT）兩輪，同由日本航返香港。按航期，貝拉號定明（十）日到埠，逗留一日，落貨後，擬定翌（十一）日離港，經新加坡航往歐洲。利樂號則須於本月十三日方能抵港。該輪在港逗留兩日，落貨後，擬定十五日離港，經新加坡前往非洲。

圖為昨日由台灣來港之泰國記者團。

印航港區經理路夫婦返印

【本報專訊】印度國際航空公司本港區經理路夫婦，於昨日乘該公司航機離港飛孟買，因渡假，該公司業務……

印度商業部長

昨由日飛抵港

【本報專訊】印度商業部長甘能商於昨日上午由東京乘印度航空公司班機抵港。甘氏係於東京出席國際貿易會議後來港者，於下星期二日返印度。（社）

圖為昨日抵港之印度商業部長甘能夫人合照。（本報記者杜攝）

旅行社代客購機票

倘退佣與顧客

將受停牌處分

【新亞社訊】香港旅行業聯合會，以數計之總有百數十家之多，其中若干旅行社，對於代顧客定飛機票時，亦有佣五厘給回顧客。彼等向航空公司所得之佣金僅得七厘，而因爭取生意，不惜以五厘回饋顧客，於是只得二厘。此種回佣辦法，在香港萬為普遍，近數年來，此種作風已成公開秘密，共不時間佣給回顧客者實屬少數。按國際航空協會已定有條例，凡航空公司所給與旅行社之佣金，共利益祇照旅行社享受，旅行社既得佣金後，不許回給顧客，現在香港有等旅行社之所為，擅將佣五厘給回顧客，違背國際航空協會所定條例，此等旅行社，如被查出，將受國際航空協會停牌處分。

大來	下午二時半開
佛山	下午五時半開
西江（東安）	下午三時開（星期六）
德星	半夜十一時半開

泰國記者團

昨由台抵港

小住數日後飛返泰

泰國記者團一行四人日前赴台灣觀光及參加中華民國國慶後，昨（八日）午乘民航公司班機由台抵港，在港逗留數日，然後返泰。

日本東南亞考察團

今由港飛台灣考察

由日本交通會社組織之日本東南亞考察團，一行十六人，由團長率領，於前（七）日乘日航機由新加坡抵港，下榻於美麗華酒店。該團在港逗留三日，參觀本港名勝，並定今（九）日乘日航機前往台灣考察云。

圖為今日離港飛台灣考察之日本東南亞考察團。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午二時卅分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	東京台北	下午三時三刻
民航	東京沖繩台北	下午六時三刻
日航	東京台北	上午七時五十分
日航	新加坡曼谷	下午五時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時
泛美	曼谷印度倫敦	上午九時卅分
泛美	馬尼拉	下午三時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	曼谷印度	下午四時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
加航	東京溫哥華	上午九時
日航	台北東京	上午九時廿五分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時廿分
東航	金邊仰光	上午九時三刻

截信時間

今（九）日（星期一）

空郵

柬埔寨、法國	上午九時
越南、印尼、泰國、馬來亞	上午十時
關島、菲濟、澳洲、紐西蘭	上午十一時
中東、非洲、英國、歐洲	正午
日本、夏威夷	下午一時
菲律賓	下午一時
泰國、緬甸、印度	下午一時
瑞士	下午六時
韓國	下午六時

平郵

印度、埃及、意大利、葡萄牙	下午六時
加拿大	正午
黎巴嫩	正午
馬來亞、新加坡、意大利、英國、埃及	正午
泰國、印度、巴基斯坦	正午
緬甸、伊朗、伊拉克	正午
東南非洲、巴西	正午
澳門	下午六時

明（十）日（星期二）

空郵

中國大陸	上午七時
夏威夷、美國	上午十時
台灣、日本	上午十時

（右欄）

泰國、馬來亞、印尼	正午
中東、歐洲、非洲、英國	正午
關島、菲律賓	下午一時
越南、法國	下午二時
加拿大	下午六時
馬來亞、印尼、印度	下午三時
英國、印度、中東、歐洲	下午六時

平郵

中國大陸	上午十一時
紐西蘭	下午一時
泰國、澳門	下午二時
越南、韓國	下午三時
黎巴嫩、挪威、瑞典	下午三時
丹麥	下午四時
緬甸、印度	下午四時
澳門	下午六時

交通版

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（由何埠來）	（日期）	（公司）
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	歐洲星洲	十日	咨位多
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲星洲	十日	捷成
新和丸	貨船	SHINWA MARU	日本	十日	咨位多
嘉理娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	十日	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
亞芬德里	貨船	AFOUNDRIA	美國	十日	福來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十日	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	十日	天祥
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	十日	福來
嘉蘭賓	貨船	GLENBANK	東南非洲	十日	銀行
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十日	鐵行
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	十日	香港東方
禮施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十日	捷成
阿馬拉	貨船	ORMARA	印度星洲	十日	鐵行
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	十日	天祥
貝拉	貨船	BEIRA	日本	十日	寶隆
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十日	多利順
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十日	多利順
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	十日	香港東方
威健	貨船	VIGAN	菲律賓	十日	美邦
士打麥哲軒	貨船	STR. MAGELHAEN	南美星洲	十一	渣華
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	十一	總統
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	新加坡	十一	鐵行
羅域沙芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	日本	十一	捷成
占士麥基	貨船	JAME MCKAY	美國	十一	總統
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	十一	多利順
羅曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	美國	十一	總統
利雲紗	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	十一	天祥
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲星洲	十一	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十一	東來
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十二	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
芬海	貨船	FERNSEA	美國	十二	多利順
芝文定	貨船	TJIMENTENG	印尼	十二	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	北婆羅洲	十二	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十二	捷成
海利	貨船	HAI LEE	上海	十二	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十三	捷成
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十三	太古
利樂	貨船	LEALOTT	日本	十三	寶隆
寮國	貨船	LAOS	日本	十三	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	十三	總統
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十三	洛士利
四川	客船	SZECHUEN	高雄	十三	太古
嘉彼達	貨船	GARBETA	日本	十四	鐵行
柏祿路士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十四	太古
達林	貨船	DALHEM	美國	十四	太古
寶康	貨船	PO HANG	日本	十四	福來
大利花	貨船	TARIFA	日本	十四	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十四	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	十四	渣華
文川	貨船	MUENCHEN	歐洲星洲	十五	捷成
日本	貨船	JAPAN	日本	十五	太平
大家泰	貨船	TAGAYTAY	菲律賓	十五	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十五	太古
東勛	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十六	怡和
萬年好教	貨船	VAN LINSCHOTEN	歐洲星洲	十六	渣華
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	十六	鐵行
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	十六	怡和
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	十六	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十六	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十六	太古
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十七	捷成
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十七	太古
凱伯	貨船	KHYBER	歐洲星洲	十七	鐵行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐星	十七	和捷
滿丹娜丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
嘉連娜利	貨船	GLENARTNEY	日本	十七	怡和
濱古陣	貨船	BENCRUACHAN	歐洲星洲	十七	鐵行
高定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十七	美邦
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十七	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	印度星洲	十八	福來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十八	美輪
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	日本	十八	洛士利
雲寶臣總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十八	總統
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	新加坡	十八	渣華
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	十八	咨位多
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十八	美輪
德生	貨船	TAK SANG	日本	十八	怡和
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	十八	捷成
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	十九	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十九	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十九	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲馬尼拉	十九	太古
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	十九	福來

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
瑪嘉烈萊克	貨船	MARGARET LYKES	南韓日本美國	十日	總統
新和丸	貨船	SHINWA MARU	星洲非洲	十日	咨位多
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	十日	咨位多
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	十日	渣華
烏瑪利	貨船	UMARIA	星洲非洲	十日	鐵行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲印度	十日	天祥
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	西貢	十日	福來
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	十日	香港東方
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	南非洲	十日	香港東方
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美洲	十日	捷成
敏尼谷	貨船	MINIKOI	日本	十日	美輪
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十日	渣華
利芬士泰	貨船	PEIFENSTEIN	日本	十一	捷成
亞芬德里	貨船	AFOUNDRIA	美國	十一	福來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十一	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲歐洲	十一	天祥
嘉蘭賓	貨船	GLENBANK	日本	十一	銀行
禮施馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十一	捷成
阿馬拉	貨船	ORMARA	日本	十一	鐵行
嘉理娜芝	貨船	GLENORCHY	華北	十一	怡和
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲非洲	十一	天祥
安順	貨船	ANSHUN	日本	十一	太古
貝拉	貨船	BEIRA	星洲歐洲	十一	寶隆
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十一	多利順
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美洲	十一	多利順
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	西南非洲	十一	香港東方
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十一	怡和
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲印尼	十二	捷成
士打麥哲軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	十二	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十二	渣華
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十二	捷成
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星歐美	十二	總統
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美洲	十二	鐵行
芬海	貨船	FERNSEA	美國	十二	多利順
羅域沙芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	星洲歐洲	十二	捷成
占士麥基	貨船	JAME MCKAY	美國	十二	總統
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	十二	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	十二	太古
文能	貨船	MEMNON	日本	十二	太古
羅曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	美國	十二	總統
利雲紗	貨船	LIVENZA	星洲歐洲	十三	天祥
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	西南非洲	十三	捷成
海利	貨船	HAI LEE	星洲印度	十三	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十四	捷成
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十四	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
瑪嘉烈萊克（貨）	MARGARET LYKES	美國	總統	A	泊 上午
春光丸（貨）	SHUNKO MARU	日本	太平	B 十二	上午
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	日本	捷成	B 廿九	上午
銀光丸（貨）	GINGO MARU	新加坡	香港東方	A 十五	下午
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	日本	天祥	B	泊 上午
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	A	泊 下午
美尼谷（貨）	MINIKOI	歐洲星洲	太平	A	泊 上午
菲律賓丸（貨）	PHILIPPINE MARU	馬尼拉	香港東方	A 八	上午
安順（貨）	ANSHUN	西澳洲星洲	太古	北角碼頭	上午
文能（貨）	MEMNON	歐洲星洲	太古	九龍倉碼頭	上午七時
乾山丸（貨）	INUISAN MARU	日本	東來	A 五	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
太平（貨）	TAI PING	曼谷	多利順	A 十五	上午
阿京丸（貨）	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	香港東方	A 九	下午
新吉（貨）	ZAANKERK	星洲歐洲	渣華	B 十二	上午
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	星洲非洲	捷成	B 廿九	半夜
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	福來	B 廿五	晚間
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	美國	太平	A 三	下午
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	星洲歐洲	天祥	A 六	上午
菊光丸（貨）	KIKUKO MARU	美國	香港東方	B 廿四	上午
濟州（貨）	CHEJU	曼谷	福來	B 二十	下午
有田丸（貨）	ARITA MARU	星洲非洲	天祥	A 七	中午
沙彼頓（貨）	SARPEDON	星洲西澳洲	太古	A 一	上午十時
海利（貨）	HELIOS	曼谷	多利順	B 廿八	下午
乾山丸（貨）	INUISAN MARU	美洲	東來	A 五	晚間
丹碧夏（貨）	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	怡和	A 十	下午四時
利浦德（貨）	LEOPOLD L. D.	日本美洲	太平	B 十一	上午
彰德（貨）	CHANGTE	日本	太古	九龍倉碼頭	上午
湖北（貨）	HUPEH	日本	太古	B 五	上午十時
銀光丸（貨）	GINGO MARU	日本	香港東方	A 十五	晚間
春光丸（貨）	SHUNKO MARU	西貢曼谷	太平	B 十二	晚間
芝萬宜（客）	TJIWANGI	星洲印尼	渣華	A 六	上午
財生（貨）	CHOY SANG	日本	怡和	B 廿七	上午十時

挪威快船「設備完善」

「安娜碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"

準期十一月十二日收貨，即日啓行。

直航：經日本往溫哥華、舍路、德金馬、砵倫、羅省、三藩市、並轉駁加拿大美國國內著名大城市，貴號付貨，希賜接洽為荷。

貨務部經理周寄生 電話：二七七二〇號接二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

三笠丸 "MIKASA MARU" 十一月十日開往曼谷、石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打、石叻

彥根丸 "HIKONE MARU" 十一月十二日開往曼谷、石叻、庇能、巴生、可倫坡、孟買、卡剌嗤、吉布地、巴斯拉、阿巴丹、科威特、林沙

貨客付貨請到本公司接洽 德付道中十二號二樓 電話：四四一五五一

代理處 貨倉 合記公司啓

怡和公司船期 Jardine Matheson & Co Ltd

顯生　往山打根　十一月十一日收貨十一日開行

東韶　往日本　十一月十九日收貨二十日開行

德生　往曼谷、吉大港、仰光、吉打、庇能、檳城、哈巴時　十一月二十一日收貨廿二日開行

東后　往曼谷、泗馬時、哈巴時、朗朗　十一月廿二日收貨廿三日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

四川快輪

每逢星期二由香港開台灣、星期六由香港開、星期一由台灣開

客位接洽處：台北中正路一八〇〇號、香港干諾道西五〇號

太古輪船公司